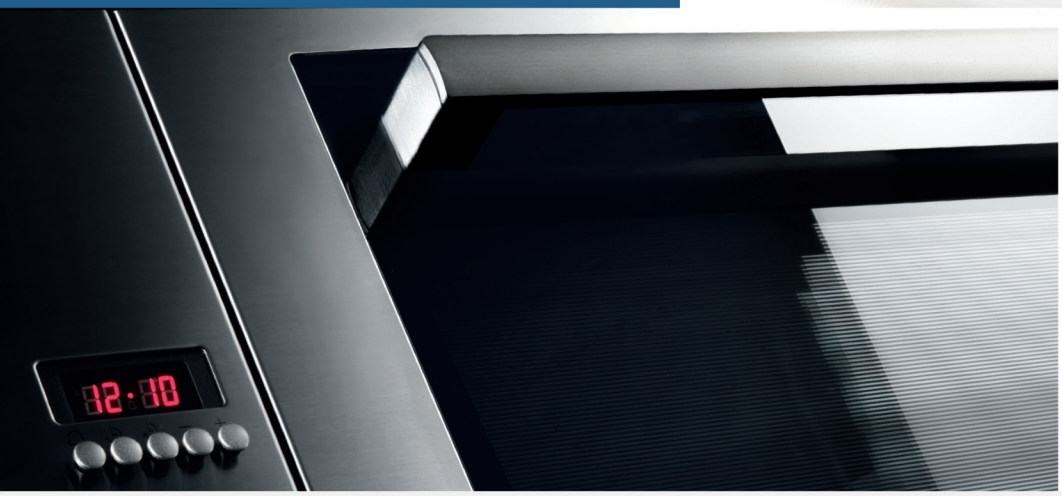
Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Mikrovlnná trouba
Mikrovlnná rúra
HMT85ML53 HMT85MR53

BOSCH

[cs] Návod k použití 3
[sk] Návod na používanie 17

CS Obsah

Důležitá bezpečnostní upozornění **3**
Příčiny škod 5
Váš nový spotřebič **6**
Ovládací panel 6
Tlačítka a displej 6
Varný prostor 6
Zapnutí a vypnutí spotřebiče **7**
Zapnutí 7
Vypnutí 7
Před prvním použitím **7**
Nastavení času 7
Mikrovlnný ohřev **7**
Upozornění k nádobám 7
Výkony mikrovlnného ohřevu 7
Nastavení mikrovlnného ohřevu 8
Režim s nastaveným pořadím 1, 2, 3 ..... **8**
Nastavení režimu s nastaveným pořadím 8
Paměť **8**
Uložení nastavení do paměti 8
Vyvolání z paměti 9
Změna základních nastavení **9**
Základní nastavení 9
Údržba a čištění **9**
Čisticí prostředky 10
Tabulka závad **10**
Co dělat v případě poruchy? 10
Zákaznický servis **11**
Číslo E a číslo FD 11
Technické údaje 11
Ekologická likvidace 12
Programová automatika **12**
Nastavení programu 12
Pokyny k programové automatice 12
Otestovali jsme pro vás v našem kuchyňském studiu **13**
Rozmrazování, ohřívání a vaření pomocí mikrovlnného ohřevu 13
Tipy pro mikrovlnný ohřev 16
Zkušební pokrmy podle EN 60705 ..... **16**
Vaření pouze s mikrovlnným ohřevem 16
Rozmrazování pouze mikrovlnným ohřevem 16

Další informace o výrobcích, příslušenství, náhradních dílech a servisu najdete na internetu na: **www.bosch-home.com** a v internetovém obchodu: **www.bosch-eshop.com**

⚠ Důležitá bezpečnostní upozornění

Pečlivě si přečtěte tento návod. Jedině tak můžete svůj spotřebič správně a bezpečně používat. Návod k použití a návod k montáži uschovejte pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Tento spotřebič je určen pouze pro vestavbu. Řiďte se speciálním návodem k montáži.

Po vybalení spotřebič zkontrolujte. V případě poškození během přepravy spotřebič nezapojujte.

Spotřebiče bez zástrčky smí zapojovat pouze oprávněný odborník. Pokud je spotřebič nesprávně zapojený, nemáte v případě škody nárok na záruku.

Tento spotřebič je určený pouze pro použití v domácnosti a v odpovídajícím prostředí domácnosti. Spotřebič používejte pouze k přípravě pokrmů a nápojů. Spotřebič mějte během provozu pod dozorem. Spotřebič používejte pouze v uzavřených prostorech.

Tento spotřebič je určen pro použití do maximální výšky nad mořem 2000 metrů.

Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí smějí tento spotřebič používat pouze pod dozorem nebo pokud byly seznámeny s bezpečným používáním spotřebiče a pochopily nebezpečí s tím spojená.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Nebezpečí požáru!

- Hořlavé předměty uložené ve varném prostoru se mohou vznítit. Do varného prostoru nikdy neukládejte hořlavé předměty. Nikdy neotevírejte dvířka spotřebiče, když uvnitř začne vznikat dým. Spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.

- Použití spotřebiče, které není v souladu s určením, je nebezpečné a může způsobit škody.
  Není přípustné sušení pokrmů nebo oděvů, ohřívání pantoflí, polštářků s obilnými nebo jinými zrny, houbiček, vlhkých hadrů a podobně.
  Například ohřáté pantofle nebo polštářky s nebo jinými obilnými zrny se mohou vznítit i po několika hodinách.Spotřebič používejte pouze k přípravě pokrmů a nápojů.
- Potraviny se mohou vznítit. Potraviny nikdy neohřívejte v tepelně izolačních obalech. Potraviny v plastových nebo papírových obalech nebo v obalech z jiných hořlavých materiálů nenechávejte při ohřívání nikdy bez dozoru.
  Nikdy nenastavujte příliš vysoký mikrovlnný výkon ani příliš dlouhou dobu mikrovlnného ohřevu. Řiďte se údaji v tomto návodu k použití.
  Nikdy mikrovlnným ohřevem nesušte potraviny.
  Nikdy nerozmrazujte nebo neohřívejte potraviny s nízkým obsahem vody, jako např. chléb, na příliš vysoký výkon mikrovlnného ohřevu nebo příliš dlouho.
- Stolní olej se může vznítit. Nikdy mikrovlnným ohřevem nerozehřívejte stolní olej.

Nebezpečí výbuchu!

Tekutiny nebo jiné potraviny v pevně uzavřených nádobách mohou explodovat. Nikdy neohřívejte tekutiny nebo jiné potraviny v pevně uzavřených nádobách.

Nebezpečí vážného poškození zdraví!

- Při nedostatečném čištění může dojít k poškození povrchu spotřebiče. Může docházet k úniku mikrovlnné energie. Spotřebič pravidelně čistěte a zbytky potravin vždy okamžitě odstraňte. Varný prostor, těsnění dvířek, dvířka a doraz dvířek udržujte vždy v čistotě, viz také kapitola *Údržba a čištění*.
- V případě poškozených dvířek spotřebiče nebo těsnění dvířek může unikat mikrovlnná energie. Spotřebič nikdy nepoužívejte, když jsou poškozená dvířka nebo jejich těsnění. Zavolejte servis.
- U spotřebičů bez krytu uniká mikrovlnná energie. Nikdy neodstraňujte kryt spotřebiče. Pro údržbu nebo opravu zavolejte servis.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravy spotřebiče a výměnu poškozených přívodních vedení smí provádět výhradně technik zákaznického servisu vyškolený naší společností. Pokud je spotřebič vadný, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.
- Kontaktem s horkými součástmi spotřebiče může dojít k roztavení kabelové izolace elektrických spotřebičů. Zabraňte kontaktu přívodních kabelů elektrických spotřebičů s horkými součástmi spotřebiče.
- Pokud by do spotřebiče vnikla vlhkost, může to mít za následek úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte vysokotlaký ani parní čistič.
- Pokud do spotřebiče pronikne vlhkost, může to způsobit úraz elektrickým proudem. Spotřebič nikdy nevystavujte velkému teplu a vlhkosti. Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.
- Vadný spotřebič může způsobit úraz elektrickým proudem. Vadný spotřebič nikdy nezapínejte. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.
- Spotřebič pracuje s vysokým napětím. Nikdy neodstraňujte kryt spotřebiče.

Nebezpečí popálení!

- Přístroj se silně zahřívá. Nikdy se nedotýkejte horkých ploch nebo topných článků ve vnitřním prostoru. Nechte přístroj pokaždé vychladnout. Zabraňte dětem v přístupu k přístroji.
- Příslušenství a nádoby jsou velmi horké. Horké příslušenství a nádoby vyndavejte z varného prostoru vždy chňapkou.
- Alkoholové páry se mohou v horkém varném prostoru vznítit. Nikdy nepoužívejte k přípravě pokrmů velké množství nápojů s vysokým procentem alkoholu. Používejte pouze malé množství nápojů s vysokým procentem alkoholu. Opatrně otevřete dvířka spotřebiče.

- Potraviny s pevnou slupkou nebo skořápkou mohou během ohřívání, ale také ještě po něm výbušným způsobem prasknout. Nikdy nevařte vejce ve skořápce ani neohřívejte vejce vařená natvrdo. Nikdy nevařte škeble a korýše. U volských ok nebo vajec do skla předem napíchněte žloutek. U potravin s tvrdou slupkou, jako jsou např. jablka, rajská jablka, brambory nebo párky, může slupka prasknout. Před ohříváním slupku napíchněte.
- Kojenecká výživa se ohřívá nerovnoměrně. Nikdy neohřívejte kojeneckou výživu v uzavřených nádobách. Vždy odstraňte víčko nebo dudlík. Po ohřátí dobře zamíchejte nebo protřepte. Než dáte dítěti výživu, překontrolujte její teplotu.
- Ohřáté pokrmy předávají teplo. Nádoba může být horká. Nádoby a příslušenství vyndavejte z varného prostoru vždy chňapkou.
- U vzduchotěsně uzavřených potravin může obal prasknout. Vždy dodržujte pokyny uvedené na obale. Pokrmy vyndavejte z varného prostoru vždy chňapkou.

Nebezpečí opaření!

- Při otevření dvířek spotřebiče může unikat horká pára. Dvířka spotřebiče otevírejte opatrně. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.
- Z vody v horkém varném prostoru může vzniknout horká pára. Nikdy nelijte do horké trouby vodu.
- Při ohřívání kapalin může docházet k utajenému varu. Při utajeném varu dosáhne tekutina teploty varu, aniž dochází k vystupování typických bublin. Již při sebemenším otřesu nádoby může horká tekutina začít náhle prudce bublat a vystříknout. Při ohřívání vložte vždy do nádoby lžíci. Zabráníte tak utajenému varu.

Nebezpečí úrazu!

- Poškrábané sklo dvířek spotřebiče může prasknout. Nepoužívejte škrabku na sklo ani ostré nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Nevhodná nádoba může prasknout. Porcelánové a keramické nádoby mohou mít v držadlech a pokličkách drobné dírky. Za těmito dírkami mohou být skryty dutinky. Vnikne-li do těchto dutinek vlhkost, může dojít k prasknutí nádoby. Používejte pouze nádoby vhodné pro mikrovlnný ohřev.

Příčiny škod

Pozor!

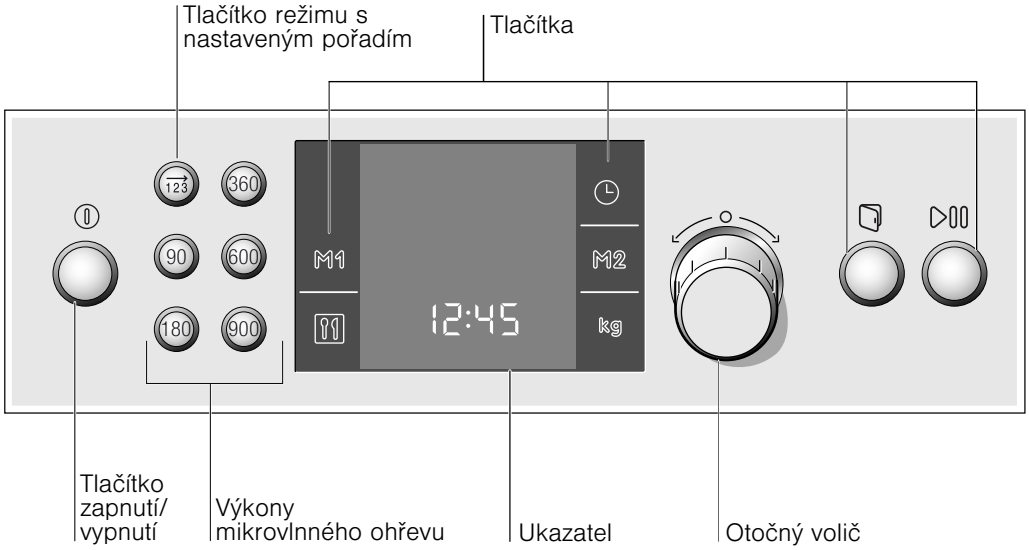
- Silně znečištěné těsnění: Je-li těsnění silně znečištěné, dvířka spotřebiče správně nedovírají. Mohlo by dojít k poškození okolního nábytku. Těsnění udržujte vždy v čistotě.
- Mikrovlnný ohřev bez pokrmů: Při provozu spotřebiče bez pokrmů ve varném prostoru hrozí jeho přetížení. Spotřebič nikdy nezapínejte bez pokrmů ve varném prostoru. Výjimkou je krátkodobý test nádobí, viz kapitola Mikrovlnný ohřev, nádobí.
- Popcorn do mikrovlnné trouby: Nikdy nenastavujte příliš vysoký výkon mikrovlnného ohřevu. Používejte maximálně 600 W. Sáček s popcornem položte vždy na skleněný talíř. V důsledku přehřátí by mohla prasknout skleněná tabule.

Váš nový spotřebič

Zde se seznámíte se svým novým spotřebičem. Popíšeme vám ovládací panel a jednotlivé ovládací prvky.

Ovládací panel

Zde je přehledně vyobrazený ovládací panel.V závislosti na typu spotřebiče jsou možné jednotlivé odchylky.



Otočný volič

Otočným voličem můžete měnit všechny navržené hodnoty a hodnoty nastavení.

Otočný volič je zápustný. Otočný volič lze zasunout a vysunout stisknutím.

Tlačítka

Pod jednotlivými tlačítky jsou senzory. Nemusíte je tisknout. Stačí se příslušného symbolu dotknout.

Výjimka: Tlačítko režimu s nastaveným pořadím, tlačítko zapnutí/vypnutí, tlačítko pro otevření dvířek, tlačítko start/pauza a tlačítka pro výkony mikrovlnného ohřevu jsou normální tlačítka.

Zboží, které lze obdržet u zákaznického servisu

Pro své domácí spotřebiče si můžete u zákaznického servisu, ve specializované prodejně nebo v jednotlivých zemích na internetu v internetovém obchodě dokoupit vhodné ošetřovací a čisticí prostředky nebo další příslušenství. Za tímto účelem uveďte příslušné číslo zboží.

Utěrky na ošetřování ploch z ušlechtilé oceli	č. zboží 311134	Omezují usazování nečistot. Optimální ošetření ploch spotřebičů z ušlechtilé oceli díky impregnaci speciálním olejem.
Čisticí gel na pečicí trouby a grily	č. zboží 463582	K čištění vnitřku trouby. Gel je bez zápachu.
Hadřík z mikrovlákna se strukturou	č. zboží 460770	Mimořádně vhodný k čištění choulostivých povrchů, jako je např. sklo, sklokeramika, ušlechtilá ocel nebo hliník. Hadřík z mikrovlákna odstraňuje v jednom kroku tekuté a mastné nečistoty.

Tlačítka a displej

Pomocí tlačítek můžete nastavovat různé přídavné funkce. Na ukazateli vidíte nastavené hodnoty.

Symbol	Funkce tlačítka
⏻	Zapnutí a vypnutí spotřebiče
90	Zvolení výkonu mikrovlnného ohřevu 90 W
180	Zvolení výkonu mikrovlnného ohřevu 180 W
360	Zvolení výkonu mikrovlnného ohřevu 360 W
600	Zvolení výkonu mikrovlnného ohřevu 600 W
900	Zvolení výkonu mikrovlnného ohřevu 900 W
123	Zvolení režimu s nastaveným pořadím
◷	Otevření a uzavření menu časových funkcí
M1 / M2	Zvolení paměti
	Zvolení programu
kg	Zvolení hmotnosti
	Otevření dvířek spotřebiče
▷II	Krátké stisknutí = spuštění/zastavení provozu Dlouhé stisknutí = přerušení provozu

Upozornění

- Po spuštění svítí ve varném prostoru osvětlení.
- Podle závorek [ ] okolo příslušného symbolu poznáte, která časová funkce je na ukazateli zobrazená. Výjimka: U času svítí symbol ◷ pouze tehdy, pokud ho změníte.

Varný prostor

Spotřebič je vybavený chladicím ventilátorem.

Chladicí ventilátor

Spotřebič je vybaven chladicím ventilátorem. Ventilátor může běžet i po vypnutí spotřebiče.

Upozornění

- Při mikrovlnném ohřevu zůstává varný prostor studený. Přesto se chladicí ventilátor zapne. Může dále běžet, i když je mikrovlnný ohřev už ukončen.
- Na okénku dvířek, vnitřních stěnách a dně se může vytvářet kondenzovaná voda. Je to normální a nemá to vliv na funkci mikrovlnné trouby. Po vaření kondenzovanou vodu utřete.

Zapnutí a vypnutí spotřebiče

Mikrovlnná trouba se zapíná a vypíná tlačítkem ⓘ.

Zapnutí

Stiskněte tlačítko ⓘ.
Spotřebič je připravený k provozu.

Zvolte požadovaný druh provozu.

Tlačítko 90, 180, 360, 600 nebo 900 W	= některý výkon mikrovlnného ohřevu
Tlačítko 123	= režim s nastaveným pořadím
Tlačítka ⚖ a kg	= programová automatika
Tlačítko M1 nebo M2	= program v paměti

V jednotlivých kapitolách je popsáno, jak se provádí nastavení.

Vypnutí

Stiskněte tlačítko ⓘ.
Spotřebič se vypne, na ukazateli se zobrazí čas.

Před prvním použitím

Zde je popsáno, co musíte udělat, než budete v mikrovlnné troubě poprvé připravovat pokrmy. Nejprve si přečtěte kapitolu *Bezpečnostní pokyny*.

Nastavení času

Po připojení svítí na ukazateli symbol [◷] a čtyři nuly.

Nastavte čas.

1. Otočným voličem nastavte aktuální čas.

2. Stiskněte tlačítko ◷.

Čas je nastavený.

Vypnutí zobrazení času

Zobrazení času můžete vypnout. Čas se pak zobrazuje pouze za provozu spotřebiče. Příslušné pokyny najdete v kapitole *Změna základních nastavení*.

Upozornění: Abyste snížili spotřebu energie v režimu standby, můžete vypnout zobrazení času. Příslušné pokyny najdete v kapitole *Změna základních nastavení*.

Mikrovlnný ohřev

Mikrovlny se v potravinách mění na teplo. Zde naleznete informace o nádobách a můžete si přečíst, jak se mikrovlnná trouba nastavuje.

Upozornění: V kapitole *Otestovali jsme pro vás v našem kuchyňském studiu* naleznete příklady rozmrazování, ohřívání a vaření pomocí mikrovlnného ohřevu.

Upozornění k nádobám

Vhodné nádoby

Vhodné jsou žáruvzdorné nádoby ze skla, sklokeramiky, porcelánu, keramiky nebo tepelně odolné plastické hmoty. Tyto materiály propouštějí mikrovlny.

Můžete použít i servis. Tak si ušetříte přelévání. Nádoby se zlatým nebo stříbrným dekorem používejte pouze tehdy, zaručuje-li výrobce, že jsou vhodné pro mikrovlnný ohřev.

Nevhodné nádoby

Nevhodné jsou kovové nádoby. Kov nepropouští mikrovlny. Pokrm zůstává v uzavřené kovové nádobě studený.

Pozor!

Jiskření: Kov - např. lžíce ve sklenici - musí být vzdálen minimálně 2 cm od stěny trouby a dvířek. Jiskření by mohlo zničit vnitřní sklo dvířek.

Test nádobí

Nikdy nezapínejte mikrovlnný ohřev bez pokrmu. Jediná výjimka je následující test nádobí.

Nejste-li si jisti, zda je vaše nádoba vhodná pro mikrovlnný ohřev, proveďte tento test:

1. Při maximálním výkonu vložte prázdnou nádobu na ½ až 1 minutu do spotřebiče.

2. V průběhu kontrolujte teplotu.

Nádoba by měla zůstat studená, popř. vlažná.

Je-li horká nebo vznikají-li jiskry, není nádoba vhodná.

Výkony mikrovlnného ohřevu

Tlačítky nastavte požadovaný mikrovlnný výkon.

90 W	k rozmrazování choulostivých pokrmů
180 W	k rozmrazování a dalšímu vaření
360 W	k vaření masa a ohřívání choulostivých pokrmů
600 W	k ohřívání a vaření pokrmů
900 W	k ohřívání tekutin

Upozornění

- Když stisknete některé tlačítko, zvolený výkon se rozsvítí.
- Výkon mikrovlnného ohřevu 900 W můžete nastavit maximálně na 30 minut. Při všech ostatních výkonech je možná doba trvání až 1 hodina a 30 minut.

Nastavení mikrovlnného ohřevu

Příklad: výkon mikrovlnného ohřevu 360 W, doba trvání 17 minut.

1. Stiskněte tlačítko ⏻.
   Spotřebič je připravený k provozu.
2. Stiskněte tlačítko pro požadovaný výkon mikrovlnného ohřevu.
   Na ukazateli svítí výkon a zobrazí se navrhovaná doba trvání.
3. Otočným voličem nastavte dobu trvání.
4. Stiskněte tlačítko ▷II.

Ohřev se spustí. Doba trvání se viditelně odměřuje.

Po uplynutí nastavené doby trvání

Zazní akustický signál.
Mikrovlnný ohřev skončil. Tlačítkem ◷ můžete akustický signál předčasně vypnout. Tlačítkem ⏻vypněte spotřebič.

Otevření dvířek spotřebiče

Provoz se zastaví. Po zavření dvířek krátce stiskněte tlačítko ▷II. Provoz bude pokračovat.

Změna doby trvání

Je možná kdykoli. Dobu trvání změňte otočným voličem.

Změna výkonu mikrovlnného ohřevu

Stiskněte tlačítko pro nový výkon mikrovlnného ohřevu. Otočným voličem nastavte dobu trvání a troubu znovu spusťte.

Zastavení provozu

Krátce stiskněte tlačítko ▷II.Provoz pečicí trouby je přerušený. Znovu stiskněte ▷II, provoz bude pokračovat.

Zrušení provozu

Stiskněte tlačítko ▷IIa tlačítkem ⏻ vypněte spotřebič.

Upozornění

- Po zapnutí spotřebiče tlačítkem ⏻ se na ukazateli vždy zobrazí jako návrh nejvyšší výkon mikrovlnného ohřevu.
- Když během provozu otevřete dvířka spotřebiče, ventilátor může běžet dál.

Režim s nastaveným pořadím 1, 2, 3

U režimu s nastaveným pořadím můžete nastavit až tři různé výkony a doby mikrovlnného ohřevu po sobě a pak je spustit.

Nádoby
Vždy používejte žáruvzdorné nádoby vhodné pro mikrovlnný ohřev.

Nastavení režimu s nastaveným pořadím

1. Stiskněte tlačítko ⏻.
   Spotřebič je připravený k provozu.
2. Stiskněte tlačítko →123.
   Na ukazateli se zobrazí →1 pro první ohřev v pořadí.
3. Nastavte první výkon mikrovlnného ohřevu a dobu trvání.
4. Stiskněte tlačítko →123.
   Zobrazí se →2 pro druhý ohřev v pořadí.
5. Nastavte druhý výkon mikrovlnného ohřevu a dobu trvání.
6. Stiskněte tlačítko →123.
   Zobrazí se →3 pro třetí ohřev v pořadí.
7. Nastavte třetí výkon mikrovlnného ohřevu a dobu trvání.
8. Stiskněte tlačítko ▷II.

Ohřev se spustí. Na ukazateli se zobrazí celková doba trvání a symbol →1 pro první ohřev v pořadí.

Uplynutí doby trvání

Zazní akustický signál. Režim s nastaveným pořadím skončil. Signál můžete předčasně vypnout tlačítkem ◷.

Změna nastavení

Změna je možná pouze před spuštěním. Stiskněte tlačítko →123 tolikrát, dokud se nezobrazí číslo příslušného ohřevu v pořadí. Změňte nastavení.

Otevření dvířek spotřebiče

Provoz se zastaví. Po zavření dvířek krátce stiskněte tlačítko ▷II. Provoz bude pokračovat.

Zastavení provozu

Krátce stiskněte tlačítko ▷II.Provoz pečicí trouby je přerušený. Znovu stiskněte ▷II, provoz bude pokračovat.

Zrušení provozu

Stiskněte tlačítko ▷IIa tlačítkem ⏻ vypněte spotřebič.

Upozornění

- Po zapnutí spotřebiče tlačítkem ⏻ se na ukazateli vždy zobrazí jako návrh nejvyšší výkon mikrovlnného ohřevu.
- Když během provozu otevřete dvířka spotřebiče, ventilátor může běžet dál.

Paměť

Pomocí funkce paměti si můžete nastavení pro oblíbený pokrm uložit do paměti a kdykoli vyvolat.
Máte k dispozici dvě paměťová místa „M1“ a „M2“.

Uložení do paměti je vhodné, pokud některý pokrm připravujete zvlášť často.

Uložení nastavení do paměti

1. Stiskněte tlačítko ⏻.
   Spotřebič je připravený k provozu.
2. Stiskněte tlačítko pro požadovaný výkon mikrovlnného ohřevu.
   Na ukazateli se zobrazí výkon a navrhovaná doba.
3. Otočným voličem nastavte dobu trvání.
4. Cca 4 sekundy držte stisknuté tlačítko M1 nebo M2, dokud nezazní akustický signál.

Nastavení je uložené a lze ho kdykoli spustit.

Uložení jiného nastavení

Proveďte nové nastavení a uložte ho. Stará nastavení se přepíší.

Vyvolání z paměti

Uložená nastavení pro určitý pokrm lze kdykoli spustit.

1. Stiskněte tlačítko ⏻.
   Spotřebič je připravený k provozu.
2. Stiskněte tlačítko M1 nebo M2.
   Zobrazí se uložená nastavení.
3. Stiskněte tlačítko ▷II.

Nastavení uložené v paměti se spustí. Doba trvání se viditelně odměřuje na ukazateli.

Upozornění: Po spuštění již nelze paměťové místo měnit.

Upozornění: Nastavené programy zůstanou uložené i po přerušení napájení.

Po uplynutí nastavené doby trvání

Zazní akustický signál. Ohřev uložený do paměti skončil. Tlačítkem ⏻ vypněte spotřebič nebo proveďte nové nastavení. Akustický signál můžete předčasně vypnout tlačítkem ◷.

Zastavení

Krátce stiskněte tlačítko ▷II nebo otevřete dvířka spotřebiče. Provoz se zastaví.
Po zavření stiskněte tlačítko ▷II.Provoz bude pokračovat.

Změna základních nastavení

Váš spotřebič má různá základní nastavení, která můžete kdykoliv měnit.

Základní nastavení

V tabulce najdete všechna základní nastavení a možnosti změny.

	Základní nastavení	Možnosti	Vysvětlení
c1	Ukazatel času 1 = zap.	Ukazatel času 2 = vyp.	Zobrazení času
c2	Doba trvání akustického signálu 2 = střední = 2 minuty	1 = krátká = 10 sekund 3 = dlouhá = 5 minut	Signál po uplynutí doby trvání
c3	Akustický signál tlačítek 1 = zap.	Akustický signál tlačítek 2 = vyp.	Potvrzovací tón po stisknutí tlačítka
c4	Doba čekání 2 = střední = 5 sekund	1 = krátká = 2 sekundy 3 = dlouhá = 10 sekund	Doba čekání mezi jednotlivými kroky po nastavení

Předpoklad: Spotřebič je vypnutý.

1. Držte několik sekund stisknuté tlačítko ◷.
   Na ukazateli se zobrazí první základní nastavení.
2. Otočným voličem změňte základní nastavení.
3. Potvrďte tlačítkem ◷.
   Na ukazateli se zobrazí další základní nastavení. Pomocí tlačítka ◷ můžete procházet všechna základní nastavení a otočným voličem je změnit.
4. Nakonec stiskněte na několik sekund tlačítko ◷.
   Všechna nastavení se uloží.

Své nastavení můžete kdykoliv opět změnit.

Údržba a čištění

Při pečlivé údržbě a důkladném čištění zůstane vaše mikrovlnná trouba dlouho pěkná a funkční. Správná údržba a čištění spotřebiče jsou vysvětlené níže.

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Pokud by do spotřebiče vnikla vlhkost, může to mít za následek úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte vysokotlaký ani parní čistič.

⚠ Nebezpečí popálení!

Nikdy spotřebič nečistěte ihned po vypnutí. Nechte spotřebič vychladnout.

⚠ Nebezpečí úrazu!

Poškrábané sklo dvířek spotřebiče může prasknout. Nepoužívejte škrabku na sklo ani ostré nebo abrazivní čisticí prostředky.

Upozornění

- Malé barevné rozdíly na přední straně spotřebiče vznikají použitím různých materiálů, jako je sklo, plast nebo kov.
- Stíny na prosklených dvířkách, které působí jako šmouhy, jsou světelné odrazy osvětlení pečicí trouby.
- Smalt se vypaluje při velmi vysokých teplotách. Tím mohou vzniknout nepatrné barevné rozdíly. To je normální a nemá to žádný vliv na funkci. Hrany tenkých plechů se nedají úplně smaltovat. Proto mohou být drsné. Antikorozní ochrana tím není ovlivněna.
- Nepříjemné pachy, např. po přípravě ryb, můžete odstranit docela jednoduše. Přidejte do šálku vody několik kapek citronové šťávy. Do šálku vložte lžičku, aby se zabránilo převaření. Vodu ohřívejte 1 až 2 minuty při maximálním výkonu mikrovlnného ohřevu.

Čisticí prostředky

Aby nedošlo k poškození různých povrchů nevhodnými čisticími prostředky, dodržujte údaje v tabulce. Nepoužívejte

- ostré nebo abrazivní čisticí prostředky,
- škrabky na kov nebo na sklo při čištění skla na dvířkách spotřebiče,
- škrabky na kov nebo na sklo při čištění těsnění dvířek,
- tvrdé drátěnky a houbičky,
- čisticí prostředky s vysokým obsahem alkoholu.

Nové houbové utěrky před použitím důkladně propláchněte.

Oblast	Čisticí prostředky
Přední část spotřebiče	Horký mycí roztok: Vyčistěte hadříkem a osušte měkkým hadrem. K čištění nepoužívejte čisticí prostředky na sklo, škrabky na kov nebo na sklo.
Ušlechtilá ocel	Horký mycí roztok: Vyčistěte hadříkem a osušte měkkým hadrem. Ihned odstraňte vápenaté, tukové, škrobové skvrny a skvrny od bílku. Pod takovými skvrnami se může vytvořit koroze. U zákaznického servisu nebo ve specializované prodejně lze obdržet speciální čisticí prostředky na ušlechtilou ocel.
Varný prostor z ušlechtilé oceli	Horký mycí roztok nebo voda s octem: Vyčistěte hadříkem a osušte měkkým hadrem. Při silném znečištění: Čisticí prostředek na pečicí trouby, používejte pouze ve studené troubě. Nejvhodnější je houbička na ušlechtilou ocel. Nepoužívejte sprej na pečicí trouby ani jiné agresivní čisticí prostředky na pečicí trouby nebo abrazivní prostředky.Nevhodné jsou také drátěnky, drsné houbičky a čističe na hrnce.Tyto prostředky by poškrábaly povrch. Vnitřní plochy nechte důkladně uschnout.
Skleněné tabule	Čisticí prostředek na sklo: Vyčistěte hadříkem. Nepoužívejte škrabku na sklo.
Těsnění dvířek Neodstraňujte!	Horký mycí roztok: Vyčistěte hadříkem, nedrhněte. K čištění nepoužívejte škrabku na kov nebo na sklo.

Tabulka závad

Jestliže se vyskytne závada, často se jedná jen o maličkost. Než zavoláte servis, pokuste se prosím pomocí tabulky odstranit závadu sami.

Pokud se vám nějaký pokrm nepodaří optimálně, podívejte se do kapitoly *Otestovali jsme pro vás v našem kuchyňském studiu*. Naleznete tam velké množství tipů a upozornění k vaření.

⚠ **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravu smí vykonávat výhradně technik zákaznického servisu vyškolený naší společností.

Co dělat v případě poruchy?

Porucha	Možná příčina	Odstranění/pokyny
Spotřebič nefunguje.	Vadná pojistka.	Zkontrolujte pojistku spotřebiče v pojistkové skříňce, zda je v pořádku.
	Zástrčka není zapojená v zásuvce.	Zapojte zástrčku do zásuvky.
	Výpadek elektrického proudu.	Zkontrolujte, zda svítí kuchyňské světlo.
	Chybná obsluha.	Vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Přibližně za 10 sekund ji opět zapněte.
Spotřebič není v provozu. Na ukazateli je zobrazená doba trvání.	Po nastavení jste nestiskli tlačítko ▷II.	Stiskněte tlačítko ▷II nebo spotřebič vypněte.

Porucha	Možná příčina	Odstranění/pokyny
Mikrovlnný ohřev se nezapne.	Dvířka nejsou úplně zavřená.	Zkontrolujte, zda ve dvířkách nevadí zbytky jídla nebo cizí těleso. Zkontrolujte, zda jsou plochy těsnění čisté. Podívejte se, zda není těsnění dvířek zkroucené.
	Nestiskli jste tlačítko ▷II.	Stiskněte tlačítko ▷II.
Pokrmy se ohřívají pomaleji než dosud.	Nastavili jste příliš malý výkon mikrovlnného ohřevu.	Zvolte vyšší výkon.
	Do spotřebiče bylo vloženo větší množství než dosud.	Dvojnásobné množství – téměř dvojnásobný čas.
	Pokrmy byly chladnější než obvykle.	Pokrmy průběžně míchejte nebo obracejte.
Zazní akustický signál. Na ukazateli bliká dvojtečka.	Spotřebič se nachází v předváděcím režimu.	**1.** Stiskněte tlačítko →123. **2.** Držte tři sekundy stisknuté tlačítko II. Předváděcí režim se deaktivuje.

Chybová hlášení

Při některých chybových hlášeních můžete závadu odstranit sami.

Chybové hlášení	Možná příčina	Odstranění/pokyn
Na ukazateli se zobrazí chybové hlášení „E723“.	Dvířka nejsou správně zavřená.	Otevřete spotřebič tlačítkem ⊡ a znovu ho zavřete.
Na ukazateli se zobrazí chybové hlášení „Er1“, „Er4“, „Er18“ nebo „E305“.	Technická závada.	Zavolejte zákaznický servis.
Na ukazateli se zobrazí chybové hlášení „Er11“. „Zaseknuté tlačítko.“	Tlačítka jsou znečištěná nebo je zaseknutá mechanika.	Několikrát stiskněte všechna tlačítka. Vyčistěte tlačítka suchým hadrem. Otevřete a zavřete dvířka spotřebiče. Pokud to nepomůže, kontaktujte zákaznický servis.

Zákaznický servis

Potřebuje-li váš spotřebič opravu, obraťte se na náš servis. Vždy najdeme vhodné řešení, abychom předešli zbytečným návštěvám techniků.

Číslo E a číslo FD

Při telefonátu uveďte číselné označení výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD-Nr.), abychom vám mohli poskytnout kvalifikovanou pomoc. Typový štítek s čísly naleznete – po otevření dvířek – napravo. Abyste je v případě potřeby nemuseli dlouho hledat, můžete si údaje svého spotřebiče a telefonní číslo servisu poznamenat zde.

Č. E	**Č. FD**

Zákaznický servis ☏

Mějte na paměti, že návštěva servisního technika není v případě chybné obsluhy bezplatná ani během záruční doby.

Kontaktní údaje všech zemí najdete v přiloženém seznamu zákaznických servisů.

Objednávka opravy a poradenství při poruchách

CZ 251.095.546

Důvěřujte kompetentnosti výrobce. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními techniky, kteří mají k dispozici originální náhradní díly pro váš spotřebič.

Tento spotřebič splňuje normu EN 55011, resp. CISPR 11. Je to výrobek skupiny 2, třídy B.

Skupina 2 znamená, že se k ohřívání potravin používá mikrovlnný ohřev. Třída B znamená, že spotřebič je vhodný do prostředí domácností.

Technické údaje

Napájení	230 V, 50 Hz
Max. celkový příkon	1220 W
Výkon mikrovlnného ohřevu	900 W (IEC 60705)
Frekvence mikrovlnného ohřevu	2 450 MHz
Jištění	min. 10 A

Rozměry (V × Š × H)	
– spotřebič	382 × 595 × 320 mm
– varný prostor	220 x 350 x 270 mm

Odzkoušeno podle VDE	ano
Značka CE	ano

Ekologická likvidace

Obal zlikvidujte v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

Programová automatika

S programovou automatikou můžete docela jednoduše rozmrazovat potraviny a rychle a bez problémů připravovat pokrmy. Zvolte program a zadejte hmotnost pokrmu. Programová automatika provede optimální nastavení. Můžete si vybrat ze 7 programů.

Nastavení programu

Pokud jste zvolili program, proveďte následujícím způsobem nastavení.

Příklad na obrázku: program 2 s hmotností 1 kg.

1. Stiskněte tlačítko ⏻.
Spotřebič je připravený k provozu.

2. Stiskněte tlačítko ⚙.
Na ukazateli se zobrazí první číslo programu.

3. Otočným voličem zvolte číslo programu.

4. Stiskněte tlačítko kg.
Na ukazateli se zobrazí jako navrhovaná hmotnost 0,50 kg.

5. Otočným voličem nastavte hmotnost.

6. Stiskněte tlačítko ▷II.

Program se spustí. Doba trvání [⏲] se viditelně odměřuje na ukazateli.

Program skončil

Zazní akustický signál. Program skončil, spotřebič přestal hřát. Tlačítkem ⏻ vypněte spotřebič nebo proveďte nové nastavení.

Přerušení programu

Stiskněte tlačítko ⏻.
Spotřebič je vypnutý.

Změna programu

Číslo programu a hmotnost již nelze po spuštění změnit.

Změna doby trvání

U programové automatiky nelze změnit dobu trvání.

Pokyny k programové automatice

Upozornění

- Potraviny vyjměte z obalu a zvažte je. Pokud nemůžete zadat přesnou hmotnost, zaokrouhlete ji.
- V rámci programů vždy používejte nádoby vhodné k použití v mikrovlnné troubě, např. skleněné nebo keramické. Dodržujte pokyny k příslušenství uvedené v tabulce s programy.
- Potraviny vkládejte do studené trouby.
- Nelze nastavit hmotnost mimo hmotnostní rozsah.
- U mnoha pokrmů po určité době zazní akustický signál. Obraťte nebo zamíchejte potraviny.
- Tabulku s vhodnými potravinami, příslušným hmotnostním rozsahem a potřebným příslušenstvím najdete za pokyny.

Rozmrazování

Upozornění

- Potraviny zmrazujte a skladujte pokud možno naplocho a naporcované při teplotě –18 °C.
- Zmrazené potraviny pokládejte na mělké nádoby, např. skleněný nebo porcelánový talíř.
- Po rozmrazení nechte potraviny ještě 10 až 30 minut roztávat, aby se vyrovnala teplota.

- Při rozmrazování masa, drůbeže nebo ryb vzniká tekutina. Tuto při obracení odstraňte a v žádném případě nepoužívejte a zabraňte kontaktu s jinými potravinami.
- Hovězí, jehněčí a vepřové maso položte do nádoby nejprve tučnou stranou dolů
- Chléb rozmrazujte pouze v takovém množství, které potřebujete. Rychle totiž tvrdne.
- Rozmrazené mleté maso po obrácení odeberte.
- Celou drůbež položte do nádoby nejprve prsní stranou dolů, části drůbeže nejprve kůží.

Brambory

Upozornění

- Vařené loupané brambory: Nakrájejte na stejně velké kousky. Na 100 g brambor přidejte 2 polévkové lžíce vody a trochu soli.
- Brambory vařené ve slupce: Použijte stejně velké brambory. Omyjte je a několikrát propíchněte slupku. Ještě vlhké brambory vložte do nádoby bez vody.

Rýže

Upozornění

- Rýže při vaření silně pění. Proto použijte vysokou nádobu s pokličkou. Nastavte hmotnost rýže (bez vody). Přidejte dvakrát až dvaapůlkrát více vody, než je rýže.
- Nepoužívejte rýži ve varných sáčcích.

Zelenina

Upozornění

- Zelenina, čerstvá: Nakrájejte na stejně velké kousky. Na 100 g přidejte 2 polévkové lžíce vody.
- Zelenina, zmrazená: Vhodná je jen blanšírovaná, ne předvařená zelenina. Zmražená zelenina se smetanovou omáčkou je nevhodná. Přidejte 1 až 2 polévkové lžíce vody na 100 g. V případě špenátu a červeného zelí vodu nepřidávejte.

Doba na uležení

Některé pokrmy potřebují po skončení programu ještě dobu na uležení v pečicí troubě.

Pokrm	Doba na uležení
Zelenina	cca 5 minut
Brambory	cca 5 minut, předtím slijte vodu
Rýže	5 až 10 minut

Tabulka s programy

Č. progr.	Vhodné potraviny	Hmotnostní rozsah v kg	Nádoba
	Rozmrazování		
P1	Maso a drůbež – pečeně – nízké kusy masa – mleté maso – kuře, brojler, kachna	0,2–2,0 kg	Mělká nádoba bez pokličky
P2	Ryby: celá ryba, rybí filé, rybí podkova	0,1–1,0 kg	Mělká nádoba bez pokličky
P3	Chléb a koláče* Chléb, celý, kulatý nebo podlouhlý, krájený chléb, třený koláč, kynutý koláč, ovocný koláč	0,2–1,5 kg	Mělká nádoba bez pokličky
	Vaření		
P4	Brambory Vařené loupané brambory, brambory vařené ve slupce	0,2–1,0 kg	Nádoba s pokličkou
P5	Rýže	0,05–0,3 kg	Vysoká nádoba s pokličkou
P6	Čerstvá zelenina Květák, brokolice, mrkev, kedlubna, pórek, paprika, cuketa	0,15–1,0 kg	Nádoba s pokličkou
P7	Zmrazená zelenina Květák, brokolice, mrkev, kedlubna, červené zelí, špenát	0,15–1,0 kg	Nádoba s pokličkou

Řiďte se akustickými signály k zamíchání nebo obrácení.

* Nevhodné jsou šlehačkové dorty, krémové dorty, koláče s polevou nebo želatinou.

Otestovali jsme pro vás v našem kuchyňském studiu

Zde naleznete výběr pokrmů a pro ně vhodná nastavení. Ukážeme vám, jaký výkon mikrovlnného ohřevu je nejvhodnější pro váš pokrm. Dostanete od nás tipy k nádobám a přípravě pokrmů.

Upozornění

- Hodnoty uvedené v tabulkách platí vždy pro studenou a prázdnou troubu. Troubu předehřívejte pouze tehdy, pokud je to v tabulkách uvedeno.
- Časové údaje v tabulkách jsou orientační hodnoty. Závisí na kvalitě a vlastnostech potravin.
- Doplňující příslušenství obdržíte jako zvláštní příslušenství ve specializované prodejně nebo u zákaznického servisu.
- Při vyjímání horkého příslušenství nebo nádoby z trouby používejte vždy chňapku.

Rozmrazování, ohřívání a vaření pomocí mikrovlnného ohřevu

V níže uvedených tabulkách najdete mnoho možností a hodnot nastavení pro mikrovlnný ohřev.

Časové údaje v tabulkách jsou orientační hodnoty.Závisí na nádobě, kvalitě, teplotě a vlastnostech potravin.

V tabulkách jsou často uvedeny časové rozsahy. Nejprve nastavte kratší dobu a v případě potřeby ji prodlužte.

Může se stát, že máte jiné množství, než je uvedeno v tabulkách. Platí obecné pravidlo:
Dvojnásobné množství – téměř dvojnásobná doba, poloviční množství – poloviční doba.

Pokrmy byste měli průběžně několikrát zamíchat nebo obrátit. Kontrolujte teplotu.

Rozmrazování

Upozornění

- Zmrazené potraviny pokládejte na dno varného prostoru v otevřené nádobě.
- Pokrmy během rozmrazování jednou až dvakrát obraťte, popř. zamíchejte. Velké kusy několikrát obraťte.
- Při rozmrazování masa, drůbeže nebo ryb vzniká tekutina. Tu při obracení masa odstraňte a v žádném případě znovu nepoužívejte – nesmí ani přijít do styku s jinými potravinami.
- Rozmrazené pokrmy nechte 10–30 minut stát při pokojové teplotě, aby se vyrovnala teplota. U drůbeže poté můžete vyjmout vnitřnosti.

Rozmrazování	Hmotnost	Výkon mikrovlnného ohřevu ve wattech, doba v minutách	Pokyny
Maso v celku – hovězí, telecí nebo vepřové (s kostí nebo bez kosti)	800 g	180 W, 15 min + 90 W, 15–25 min	Několikrát obraťte
	1 kg	180 W, 20 min + 90 W, 20–30 min	
	1,5 kg	180 W, 25 min+ 90 W, 25–30 min	
Maso na kousky nebo plátky – hovězí, telecí nebo vepřové	200 g	180 W, 5–8 min + 90 W, 5–10 min	Při obracení od sebe oddělte rozmrazené části
	500 g	180 W, 8–11 min + 90 W, 10–15 min	
	800 g	180 W, 12–15 min + 90 W, 15–20 min	
Mleté maso, míchané	200 g	90 W, 10–15 min	Několikrát obraťte, již rozmrazené maso odeberte
	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 10–15 min	
	800 g	180 W, 10 min + 90 W, 15–20 min	
Drůbež nebo části drůbeže	600 g	180 W, 8 min + 90 W, 10–15 min	Několikrát obraťte
	1,2 kg	180 W, 15 min + 90 W, 20–25 min	
Rybí filé, rybí podkovy nebo plátky	400 g	180 W, 5 min + 90 W, 10–15 min	Rozmrazené části od sebe oddělte
Ryba celá	300 g	180 W, 3 min + 90 W, 10–15 min	Průběžně obracejte
	600 g	180 W, 8 min + 90 W, 15–20 min	
Zelenina, např. hrášek	300 g	180 W, 10–15 min	
Ovoce, např. maliny	300 g	180 W, 6–9 min	Průběžně opatrně zamíchejte, rozmrazené části od sebe oddělte
	500 g	180 W, 8 min + 90 W, 5–10 min	
Máslo, částečné rozmrazení	125 g	180 W, 1 min + 90 W, 1–2 min	Obal zcela odstraňte
	250 g	180 W, 1 min + 90 W, 2–4 min	
Chleba celý	500 g	180 W, 8 min + 90 W, 5–10 min	Průběžně obracejte
	1 kg	180 W, 12 min + 90 W, 10–20 min	
Koláč suchý, např. třený koláč	500 g	90 W, 10–15 min	Jen pro koláče bez polevy, šlehačky nebo krému, koláče od sebe oddělte
	750 g	180 W, 5 min + 90 W, 10–15 min	
Koláč šťavnatý, např. ovocný koláč, tvarohový koláč	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 10–15 min	Jen pro koláče bez polevy, šlehačky nebo želatiny
	750 g	180 W, 7 min + 90 W, 15–20 min	

Rozmrazování, ohřívání nebo vaření hlubokozmrazených pokrmů

Upozornění

- Hotový pokrm vyjměte z obalu. V nádobě vhodné pro mikrovlnný ohřev se ohřeje rychleji a stejnoměrněji. Jednotlivé složky pokrmů se mohou ohřívat různě rychle.
- Ploše rozprostřené pokrmy se vaří rychleji než navršené. Snažte se proto pokrm v nádobě co nejvíce rozprostřít. Potraviny by se neměly na sebe vršit.
- Pokrmy vždy přiklopte. Pokud nemáte na svou nádobu vhodnou pokličku, přiklopte nádobu talířem nebo ji zakryjte speciální fólií pro mikrovlnný ohřev.
- Pokrmy by se měly během ohřevu 2 až 3krát zamíchat, resp. obrátit.
- Po ohřátí nechte potraviny kvůli vyrovnání teploty ještě 2 až 5 minut odpočívat.
- Při vyjímání nádoby používejte vždy chňapku nebo utěrku.
- Vlastní chuť pokrmů zůstává do značné míry zachována. Sůl a koření proto postačí používat střídmě.

Upozornění: Nádobu položte na dno trouby.

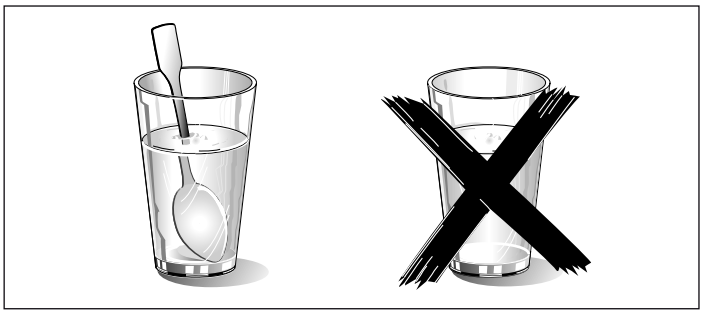
Rozmrazování, ohřívání nebo vaření zmrazených pokrmů	Hmotnost	Výkon mikrovlnného ohřevu ve wattech, doba v minutách	Pokyny
Menu, pokrm na talíři, hotový pokrm (2–3 komponenty)	300–400 g	600 W, 8–13 min	
Polévka	400 g	600 W, 8–12 min	
Eintopfy	500 g	600 W, 10–15 min	

Rozmrazování, ohřívání nebo vaření zmrazených pokrmů	Hmotnost	Výkon mikrovlnného ohřevu ve wattech, doba v minutách	Pokyny
Maso v omáčce, např. guláš	500 g	600 W, 10–15 min	Při míchání oddělujte kousky masa od sebe
Ryba, např. filety	400 g	600 W, 10–15 min	Event. přidejte vodu, citronovou šťávu nebo víno
Přílohy, např. rýže, nudle	250 g	600 W, 3–7 min	Přidejte trochu tekutiny
	500 g	600 W, 8–12 min	
Zelenina, např. hrášek, brokolice, mrkev	300 g	600 W, 7–11 min	Do nádoby přidejte vodu, aby bylo zakryté dno
	600 g	600 W, 14–17 min	
Špenát se smetanou	450 g	600 W, 10–15 min	Vařit bez přidání vody

Ohřívání pokrmů

⚠ **Nebezpečí opaření!**

Při ohřívání kapalin může docházet k utajenému varu. Při utajeném varu dosáhne tekutina teploty varu, aniž dochází k vystupování typických bublin. Již při sebemenším otřesu nádoby může horká tekutina začít náhle prudce bublat a vystříknout. Při ohřívání tekutiny vložte vždy do nádoby lžíci. Zabráníte tím utajenému varu.



Pozor!

Kov - např. lžíce ve sklenici - musí být vzdálen nejméně 2 cm od stěny trouby a dvířek. Jiskření by mohlo zničit vnitřní sklo dveří.

Upozornění

- Hotový pokrm vyjměte z obalu. V nádobě vhodné k mikrovlnnému ohřevu se ohřeje rychleji a stejnoměrněji. Jednotlivé složky pokrmů se mohou ohřívat různě rychle.
- Pokrmy vždy přiklopte. Pokud nemáte na svou nádobu vhodnou pokličku, přiklopte nádobu talířem nebo ji zakryjte speciální fólií pro mikrovlnný ohřev.
- Pokrmy by se měly během ohřevu dvakrát až třikrát zamíchat, popř. obrátit. Kontrolujte teplotu.
- Po ohřátí nechte potraviny kvůli vyrovnání teploty ještě 2 až 5 minut odpočívat.
- Při vyjímání nádoby používejte vždy chňapku nebo utěrku.

Upozornění: Nádobu položte na dno trouby.

Ohřívání pokrmů	Hmotnost	Výkon mikrovlnného ohřevu ve wattech, doba v minutách	Pokyny
Menu, pokrm na talíři, hotový pokrm (2–3 komponenty)		600 W, 5–8 min	–
Nápoje	125 ml	900 W, ½–1 min	Do sklenice umístěte lžičku, alkoholické nápoje nepřehřívejte, průběžně kontrolujte
	200 ml	900 W, 1–2 min	
	500 ml	900 W, 3–4 min	
Dětská výživa, např. lahve s mlékem	50 ml	360 W, cca ½ min	Lahve bez dudlíku nebo víčka, po ohřátí dobře protřepejte nebo zamíchejte; bezpodmínečně zkontrolujte teplotu
	100 ml	360 W, ½–1 min	
	200 ml	360 W, 1–2 min	
Polévka, 1 šálek	à 175 g	600 W, 1–2 min	–
Polévka, 2 šálky	à 350 g	600 W, 2–3 min	–
Maso v omáčce	500 g	600 W, 7–10 min	Plátky masa od sebe oddělte
Eintopf	400 g	600 W, 5–7 min	–
	800 g	600 W, 7–8 min	–
Zelenina, 1 porce	150 g	600 W, 2–3 min	–
Zelenina, 2 porce	300 g	600 W, 3–5 min	–

Vaření pokrmů

Upozornění

- Ploše rozprostřené pokrmy se vaří rychleji než navršené. Snažte se proto pokrm v nádobě co nejvíce rozprostřít. Potraviny by se neměly na sebe vršit.
- Pokrmy vařte v přiklopené nádobě. Pokud nemáte na svou nádobu vhodnou pokličku, přiklopte nádobu talířem nebo ji zakryjte speciální fólií pro mikrovlnný ohřev.
- Vlastní chuť pokrmů zůstává do značné míry zachována. Sůl a koření proto postačí používat střídmě.
- Po uvaření nechte potraviny kvůli vyrovnání teploty ještě 2 až 5 minut odpočívat.
- Při vyjímání nádoby používejte vždy chňapku nebo utěrku.

Vaření pokrmů	Hmotnost	Výkon mikrovlnného ohřevu ve wattech, doba v minutách	Pokyny
Celé kuře, čerstvé, bez vnitřností	1,2 kg	600 W, 25–30 min	V polovině doby obraťte
Rybí filé, čerstvé	400 g	600 W, 7–12 min	–
Sekaná pečeně	750 g	600 W, 25–30 min	Přidejte 6 polévkových lžic vody
Zelenina, čerstvá	250 g	600 W, 5–10 min	Zeleninu nakrájejte na stejně velké kousky; na každých 100 g zeleniny přidejte 1 až 2 polévkové lžíce vody; průběžně míchejte
	500 g	600 W, 10–15 min	
Brambory	250 g	600 W, 8–10 min	Brambory nakrájejte na stejně velké kousky; na každých 100 g přidejte 1 až 2 polévkovou lžíci vody; průběžně míchejte
	500 g	600 W, 10–15 min	
	750 g	600 W, 15–22 min	
Rýže	125 g	600 W, 4–6 min + 180 W, 14–16 min	Přidejte dvojnásobné množství tekutiny
	250 g	600 W, 6–8 min + 180 W, 14–16 min	
Sladké pokrmy, např. puding (instantní)	500 ml	600 W, 5–7 min	Puding průběžně 2–3krát promíchejte metličkou na šlehání
Ovoce, kompot	500 g	600 W, 9–12 min	–

Tipy pro mikrovlnný ohřev

Nenašli jste pro připravované množství pokrmu údaj o nastavení.	Prodlužte nebo zkraťte dobu vaření podle následujícího pravidla: Dvojnásobné množství = téměř dvojnásobná doba. Poloviční množství = poloviční doba.
Pokrm je příliš vysušený.	Příště nastavte kratší dobu vaření nebo zvolte nižší výkon mikrovlnného ohřevu. Pokrm přiklopte a přidejte více tekutiny.
Pokrm není po uplynutí doby trvání ještě rozmrazený, teplý nebo uvařený.	Nastavte delší dobu trvání. Větší množství a vyšší pokrmy vyžadují delší dobu.
Pokrm je po uplynutí doby vaření na okraji přehřátý, uprostřed ale ještě není hotový.	Během vaření pokrm zamíchejte a příště zvolte nižší výkon a delší dobu trvání.
Drůbež nebo maso je po rozmrazování na povrchu uvařené, uprostřed ale ještě není ani rozmrazené.	Příště zvolte nižší výkon mikrovlnného ohřevu. V případě většího množství rozmrazovaný pokrm několikrát obraťte.

Zkušební pokrmy podle EN 60705

Kvalita a funkce mikrovlnných spotřebičů je přezkušována zkušebními ústavy na základě těchto pokrmů.

Podle normy EN 60705, IEC 60705, resp. DIN 44547 a EN 60350 (2009)

Vaření pouze s mikrovlnným ohřevem

Pokrm	Výkon mikrovlnného ohřevu ve W, doba trvání v min	Upozornění
Vaječné mléko, 1 000 g	600 W, 11–12 min + 180 W, 8–10 min	Pyrexová forma
Pečivo z piškotového těsta, 475 g	600 W, 7–9 min	Pyrexová forma Ø 22 cm.
Sekaná pečeně, 900 g	600 W, 25–30 min	Pyrexová truhlíková forma, 28 cm dlouhá

Rozmrazování pouze mikrovlnným ohřevem

Pokrm	Výkon mikrovlnného ohřevu ve W, doba trvání v min	Upozornění
Maso, 500 g	Program 1, 500 g nebo 180 W, 8 min + 90 W 7–10 min	Pyrexová nádoba, Ø 24 cm

sk Obsah

Dôležité bezpečnostné pokyny **17**
Príčiny škôd 19
Váš nový spotrebič **19**
Ovládací panel 19
Tlačidlá a displej 20
Vnútorný priestor spotrebiča 20
Zapnutie a vypnutie spotrebiča **20**
Zapnutie 20
Vypnúť 20
Pred prvým použitím **21**
Nastavenie času 21
Mikrovlnný ohrev **21**
Pokyny týkajúce sa riadu 21
Výkony mikrovlnnej rúry 21
Nastavenie mikrovlnnej rúry 21
Nasledovná prevádzka 1, 2, 3 ..... **22**
Nastavenie nasledovnej prevádzky 22
Funkcia Memory **22**
Uloženie nastavení do pamäte 22
Spustenie funkcie Memory 22
Zmena základných nastavení **23**
Základné nastavenia 23
Údržba a čistenie **23**
Čistiace prostriedky 23
Tabuľka porúch **24**
Čo robiť v prípade poruchy? 24
Zákaznícky servis **25**
Číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD-Nr.) 25
Technické údaje 25
Likvidácia v súlade s predpismi na ochranou životného prostredia 25
Programová automatika **25**
Nastavenie programu 25
Upozornenia týkajúce sa automatických programov 26
Testované pre vás v našom kuchynskom štúdiu **27**
Rozmrazovanie, zohrievanie a varenie s mikrovlnným ohrevom 27
Tipy k mikrovlnnej rúre 30
Skúšobné jedlá podľa normy EN 60705 ..... **30**
Príprava len s mikrovlnným ohrevom 30
Rozmrazovanie len mikrovlnným ohrevom 30

Ďalšie informácie o výrobkoch, príslušenstve, náhradných dieloch a servise nájdete na internete na:
www.bosch-home.com a v internetovom obchode:
www.bosch-eshop.com

⚠ Dôležité bezpečnostné pokyny

Tento návod si starostlivo prečítajte. Len potom môžete spotrebič obsluhovať bezpečne a správne. Návod na používanie a montážny návod si odložte na neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho vlastníka spotrebiča.

Tento spotrebič je určený len na zabudovanie. Dodržiavajte špeciálny návod na montáž.

Po vybalení spotrebič preskúšajte. Pokiaľ vznikli škody pri transporte, spotrebič nepripájajte.

Spotřebiče bez zástrčky smí zapojovat pouze oprávněný odborník. Pokud je spotřebič nesprávně zapojený, nemáte v případě škody nárok na záruku.

Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti a v zodpovedajúcom prostredí domácnosti. Spotrebič používajte výhradne na prípravu pokrmov a nápojov. Spotrebič nenechávajte počas prevádzky bez dozoru.Spotrebič používajte len v uzavretých priestoroch.

Tento spotrebič je určený na použitie maximálne do výšky 2 000 metrov nad morom.

Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, nedostatkom skúsenosti či vedomostí môžu tento spotrebič používať len pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a o nebezpečenstvách, ktoré pri jeho používaní vznikajú.

Nikdy nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Nebezpečenstvo požiaru!

- Horľavé predmety uložené vo varnom priestore sa môžu zapáliť. Vo varnom priestore nikdy neukladajte horľavé predmety. Ak sa vspotrebiči vyskytne dym, nikdy neotvárajte jeho dvierka. Vypnite spotrebič avytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku vpoistkovej skrinke.
- Použitie spotrebiča, ktoré nie je v súlade s určením, je nebezpečné a môže spôsobiť škody.
  Nie je prípustné sušenie pokrmov alebo odevov, zohrievanie papúč, vankúšikov s obilnými alebo inými zrnkami, handier na čistenie, vlhkých odevov a podobne.

Ešte po niekoľkých hodinách sa môžu napríklad zohriate papuče alebo vankúšiky so zrnkami alebo obilím vznietiť.Spotrebič používajte výhradne na prípravu pokrmov a nápojov.

- Potraviny sa môžu vznietiť. Potraviny nikdy nezohrievajte v obaloch udržiavajúcich teplo.
  Potraviny v nádobách z plastu, papiera alebo iných horľavých materiálov nikdy nezohrievajte bez dohľadu.
  Nikdy nenastavujte príliš vysoký mikrovlnný výkon ani príliš dlhý čas mikrovlnného ohrevu. Riaďte sa údajmi uvedenými v tomto návode na používanie.
  Potraviny nikdy nesušte v mikrovlnnej rúre.
  Potraviny s nízkym obsahom vody, ako napr. chlieb, nikdy nerozmrazujte ani nezohrievajte príliš dlho alebo na príliš vysokom výkone.
- Olej sa môže zapáliť. V mikrovlnnej rúre nikdy nezohrievajte samotný olej.

Nebezpečenstvo výbuchu!

Tekutiny alebo iné potraviny v tesne uzavretých nádobách môžu explodovať. Tekutiny alebo iné potraviny v tesne uzavretých nádobách nikdy nezohrievajte.

Nebezpečenstvo ťažkého poškodenia zdravia!

- Pri nedostatočnom čistení sa môže povrch spotrebiča poškodiť. Môže unikať mikrovlnná energia. Spotrebič pravidelne čistite a zvyšky potravy hneď odstráňte. Varný priestor, tesnenie dvierok, dvierka a ostenie dvierok udržiavajte vždy v čistote; pozri kapitolu *Údržba a čistenie*.
- Cez poškodené dvierka varného priestoru alebo tesnenie dvierok môže unikať mikrovlnná energia. Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak sú poškodené dvierka varného priestoru alebo tesnenie dvierok. Zavolajte servis.
- Zo spotrebičov bez krytu uniká mikrovlnná energia. Nikdy neodstraňujte kryt.
  V prípade prác údržby a opráv zavolajte servis.

Nebezpečenstvo elektrického výboja!

- Je nebezpečné vykonávať neodborné opravy. Opravy a výmeny chybných prívodných káblov smie vykonávať len náležite poučený pracovník zákazníckeho servisu. Ak je spotrebič poškodený, vytiahnite zástrčku z elektrickej siete alebo vypnite príslušný istič v poistkovej skrinke. Obráťte sa na odborný autorizovaný servis.
- Na horúcich častiach sa môže roztaviť izolácia káblov elektrických spotrebičov. Zabráňte, aby sa prívodné káble elektrických spotrebičov dostali do styku s horúcimi časťami spotrebiča.
- Pokiaľ by do spotrebiča vnikla vlhkosť, mohlo by to mať za následok úraz elektrickým prúdom. Nepoužívajte vysokotlakový ani parný čistič.
- Vnikajúca vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Spotrebič nikdy nevystavujte vysokým teplotám alebo vlhkosti. Spotrebič používajte len v uzavretých priestoroch.
- Vadný spotřebič může způsobit úraz elektrickým proudem. Vadný spotřebič nikdy nezapínejte. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.
- Spotrebič pracuje s vysokým napätím. Nikdy neodstraňujte kryt.

Nebezpečenstvo popálenia!

- Spotrebič sa veľmi zohreje. Nikdy sa nedotýkajte horúcich vnútorných plôch varného priestoru avyhrievacích prvkov. Spotrebič nechajte vždy vychladnúť. Zabráňte prístupu detí.
- Príslušenstvo alebo riad sa veľmi zohreje. Horúci riad aprísluženstvo vždy vyberajte zvarného priestoru pomocou kuchynskej chňapky.
- Alkoholové výpary sa môžu vo varnom priestore vznietiť. Nikdy nepoužívajte na prípravu jedál veľké množstvo nápojov svysokým percentom alkoholu. Použite len malé množstvo nápojov svysokým percentom alkoholu. Opatrne otvorte dvierka spotrebiča.
- Potraviny s pevnou šupkou alebo kožkou môžu počas zohrievania, ale ešte aj po zohriatí výbušným spôsobom prasknúť. Nikdy nevarte vajcia alebo nezohrievajte vajcia uvarené natvrdo v škrupinke. Nikdy nevarte živočíchy s ulitou a kôrovce. Pri príprave volského oka alebo vajec do skla musíte najprv prepichnúť žĺtok. V prípade potravín s tvrdou šupkou alebo kožou, ako sú napr. jablká, paradajky, zemiaky alebo párky, môže šupka prasknúť. Šupku, resp. kožu pred zohrievaním prepichnite.
- Teplo sa v dojčenskej výžive nerozdelí rovnomerne. Dojčenskú výživu nikdy nezohrievajte v uzavretých nádobách.

Vždy odstráňte viečko alebo cumeľ. Po zohriatí ju dôkladne premiešajte alebo pretraste. Pred kŕmením dieťaťa skontrolujte teplotu.

- Zohriate jedlá odovzdávajú teplo. Riad sa môže rozhorúčiť. Riad a príslušenstvo vždy vyberajte z varného priestoru pomocou kuchynskej chňapky.
- V prípade potravín uzavretých vo vzduchotesnom obale môže obal prasknúť. Riaďte sa vždy pokynmi výrobcu uvedenými na obale. Jedlá vyberajte z varného priestoru vždy pomocou chňapky.

Nebezpečenstvo obarenia!

- Po otvorení dvierok spotrebiča môže zrúry vystúpiť horúca para. Opatrne otvorte dvierka spotrebiča. Zabráňte prístupu detí.
- Zvody vhorúcom varnom priestore sa môže vytvoriť vodná para. Do horúceho varného priestoru nikdy nelejte vodu.
- Pri zohrievaní tekutín môže dôjsť k utajenému varu. To znamená, že tekutina dosiahne teplotu varu bez toho, že by došlo k vystupovaniu typických bublín. Už pri malom otrase nádoby môže horúca tekutina náhle prudko vykypieť a rozstreknúť sa. Pri zohrievaní do nádoby vložte vždy lyžičku. Predídete tak utajenému varu.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Poškriabané sklo dvierok spotrebiča môže prasknúť. Nepoužívajte škrabky na sklo, ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Nevhodná nádoba môže prasknúť. Riad z porcelánu a keramiky môže mať jemné dierky v rukovätiach a pokrievkach. Za týmito dierkami sa nachádza dutina. Ak do dutiny prenikne vlhkosť, nádoba môže prasknúť. Používajte len riad vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre.

Príčiny škôd

Pozor!

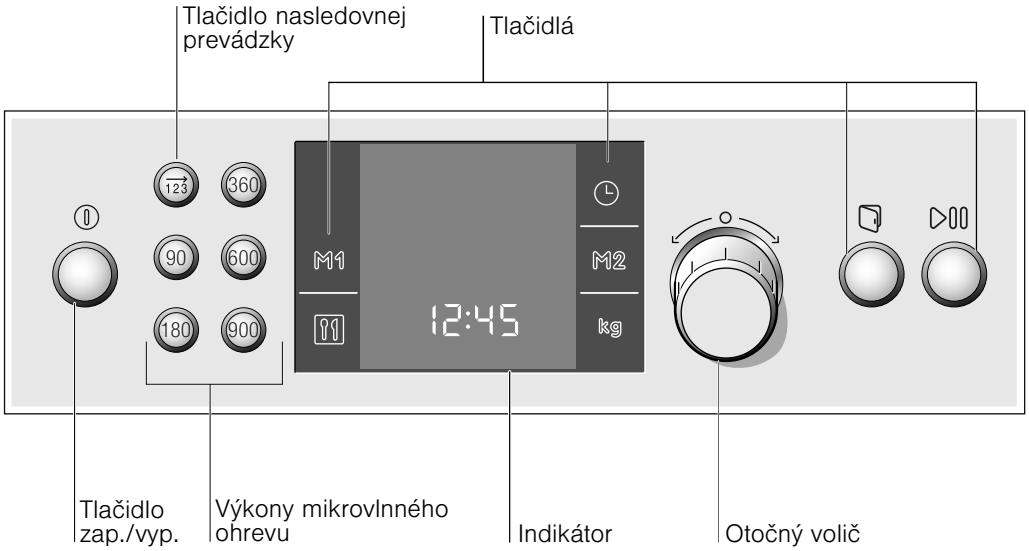
- Silno znečistené tesnenie: Ak je tesnenie silno znečistené, dvierka spotrebiča sa pri prevádzke už správne nezatvárajú. Susedné hrany kuchynskej linky sa môžu poškodiť. Tesnenie udržiavajte vždy v čistote.
- Prevádzka mikrovlnnej rúry bez vložených potravín: Prevádzka spotrebiča bez vloženého jedla vedie k preťaženiu. Spotrebič nikdy nezapínajte, keď vo varnom priestore nie je vložené jedlo. Výnimkou je krátky test riadu, pozri kapitolu Mikrovlnná rúra, riad.
- Pukance do mikrovlnnej rúry: Nikdy nenastavujte príliš vysoký mikrovlnný výkon. Použite maximálny výkon 600 W. Vrecko s pukancami položte vždy na sklenený tanier. Sklo môže pri preťažení prasknúť.

Váš nový spotrebič

Na tomto mieste sa oboznámite so svojím novým spotrebičom. Vysvetlíme vám funkcie ovládacieho panelu a jednotlivých ovládacích prvkov.

Ovládací panel

Tu vidíte prehľad ovládacieho panela. V závislosti od typu spotrebiča sú v niektorých detailoch možné odchýlky.



Otočný volič

Otočným voličom môžete zmeniť všetky navrhované a nastavovacie hodnoty.

Otočný volič je zatláčací. Otočný volič možno zasunúť a vysunúť stlačením.

Tlačidlá

Pod jednotlivými tlačidlami sú umiestnené senzory. Nemusia sa silno stlačiť. Len sa dotknite príslušného symbolu.

Výnimka: Tlačidlo nasledovnej prevádzky, tlačidlo zap./vyp., tlačidlo otvárania dvierok, tlačidlo štart/pauza a tlačidlá výkonov mikrovlnného ohrevu a normálnych tlačidiel.

Tovar zákazníckeho servisu

Pre vaše domáce spotrebiče si môžete dokúpiť v zákazníckom servise, v špecializovaných predajniach alebo v e-shopoch na internete pre jednotlivé krajiny vhodné ošetrovacie a čistiace prostriedky alebo ostatné príslušenstvo. Zadajte príslušné číslo tovaru.

Čistiace utierky na plochy z nehrdzavejúcej ocele	Číslo tovaru 311134	Znižuje usadzovanie nečistôt. Vďaka impregnácii špeciálnym olejom sa povrchy spotrebičov z nehrdzavejúcej ocele optimálne udržiavajú.
Čistiaci gél na rúry a grily	Číslo tovaru 463582	Na čistenie varného priestoru. Gél je bez zápachu.
Mikrovláknová utierka s voštinovou štruktúrou	Číslo tovaru 460770	Zvlášť vhodná na čistenie citlivých povrchov, ako sklo, sklokeramika, nehrdzavejúca oceľ alebo hliník. Mikrovláknová utierka v jednom pracovnom kroku odstráni vodnaté a tukové nečistoty.

Tlačidlá a displej

Pomocou tlačidiel nastavíte rôzne prídavné funkcie. Na ukazovateli môžete odčítať nastavené hodnoty.

Symbol	Funkcia tlačidla
⏻	Zapnutie a vypnutie spotrebiča
90	Zvolenie výkonu mikrovlnného ohrevu 90 W
180	Zvolenie výkonu mikrovlnného ohrevu 180 W
360	Zvolenie výkonu mikrovlnného ohrevu 360 W
600	Zvolenie výkonu mikrovlnného ohrevu 600 W
900	Zvolenie výkonu mikrovlnného ohrevu 900 W
123	Zvolenie nasledovnej prevádzky
◷	Otvorenie a zatvorenie menu časových funkcií
M1 / M2	Voľba funkcie Memory
	Voľba programu
kg	Voľba hmotnosti
	Otváranie dvierok spotrebiča
▷II	Krátke stlačenie = spustiť/zastaviť prevádzku Dlhé stlačenie = prerušiť prevádzku

Upozornenia

- Po spustení svieti osvetlenie varného priestoru.
- Podľa zátvoriek [ ] okolo príslušného symbolu vidíte, ktorá časová funkcia je na displeji v popredí. Výnimka: Pri dennom čase svieti symbol ◷ len vtedy, keď vykonávate zmeny.

Vnútorný priestor spotrebiča

Spotrebič je vybavený chladiacim ventilátorom.

Chladiaci ventilátor

Spotrebič je vybavený chladiacim ventilátorom. Ventilátor môže byť v prevádzke naďalej aj potom, keď je už spotrebič vypnutý.

Upozornenia

- Pri prevádzke mikrovlnnej rúry zostáva varný priestor studený. Aj tak sa však zapne chladiaci ventilátor. Môže byť naďalej zapnutý aj potom, keď sa už prevádzka mikrovlnnej rúry skončila.
- Na okienku dvierok, vnútorných stenách a dne sa môže vytvárať kondenzovaná voda. Je to normálne, funkcia mikrovlnného ohrevu tým nie je ovplyvnená. Po skončení prípravy jedla kondenzovanú vodu utrite.

Zapnutie a vypnutie spotrebiča

Tlačidlom ⏻ zapnite a vypnite mikrovlnnú rúru.

Zapnutie

Stlačte tlačidlo ⏻.
Spotrebič je pripravený na použitie.

Vyberte požadovaný druh prevádzky.

Tlačidlo 90, 180, 360, 600 alebo 900 W	= pre výkon mikrovlnného ohrevu
Tlačidlo 123	= nasledovná prevádzka
Tlačidlá a kg	= automatické programy
Tlačidlo M1 alebo M2	= program Memory

Postup nastavenia nájdete v jednotlivých kapitolách.

Vypnúť

Stlačte tlačidlo ⏻.
Spotrebič sa vypne, čas sa objaví na ukazovateli.

Pred prvým použitím

Tu sa dozviete, čo musíte urobiť, prv než začnete prvý raz pripravovať jedlo vo svojom spotrebiči. Predtým si prečítajte kapitolu *Bezpečnostné pokyny*.

Nastavenie času

Po pripojení svieti na ukazovateli symbol [◷] a štyri nuly.

Nastavte čas

1. Otočným voličom nastavte aktuálny čas.

2. Stlačte tlačidlo ◷.

Čas je nastavený.

Skrytie času

Zobrazenie času môžete skryť. Viditeľné sú len vtedy, keď je rúra v prevádzke. Pozrite si to, prosím, v kapitole *Zmena základných nastavení*.

Upozornenie: Čas môže byť skrytý, aby sa znížila spotreba vášho spotrebiča v pohotovostnom režime. Pozrite si to v kapitole *Zmena základných nastavení*.

Mikrovlnný ohrev

Mikrovlny sa v potravinách zmenia na teplo. Tu nájdete informácie o riade a môžete sa dočítať o nastaveniach mikrovlnnej rúry.

Upozornenie: V kapitole *Testované pre vás v našom kuchynskom štúdiu* nájdete príklady na rozmrazovanie, zohrievanie a dusenie s mikrovlnným ohrevom.

Pokyny týkajúce sa riadu

Vhodný riad

Vhodný je riad odolný voči vysokým teplotám zo skla, sklenej keramiky, porcelánu, keramiky alebo tepelne odolného plastu. Tieto materiály prepúšťajú mikrovlny.

Môžete používať aj servírovací riad. Nebudete tak musieť prekladať jedlo. Riad so zlatým alebo strieborným dekórom použite, len ak výrobca zaručuje, že je vhodný do mikrovlnnej rúry.

Nevhodný riad

Kovový riad je nevhodný. Kov neprepúšťa mikrovlny. Jedlá v zakrytom kovovom riade zostanú studené.

Pozor!

Iskrenie: Kov, napr. lyžička v pohári, musí byť vzdialený od stien rúry na pečenie a vnútornej strany dvierok aspoň 2 cm. Iskry by mohli poškodiť vnútorné sklo dvierok.

Test riadu

Mikrovlnnú rúru nikdy nezapínajte, ak v nej nie je potravina. Jedinou výnimkou je nasledovný test riadu.

Ak si nie ste istí, či je riad vhodný do mikrovlnnej rúry, vykonajte nasledovný test:

1. Prázdnu nádobu postavte do spotrebiča na ½ až 1 minútu pri maximálnom výkone.

2. Medzitým skontrolujte teplotu.

Riad by mal zostať studený alebo vlažný.

Ak sa rozhorúči alebo ak vzniknú iskry, je nevhodný.

Výkony mikrovlnnej rúry

Tlačidlami nastavte požadovaný mikrovlnný výkon.

90 W	na rozmrazovanie chúlostivých potravín
180 W	na rozmrazovanie a ďalšie dusenie
360 W	na dusenie mäsa a na ohrievanie chúlostivých jedál
600 W	na zohrievanie a dusenie jedál
900 W	na zohrievanie tekutín

Upozornenia

- Keď stlačíte tlačidlo, zasvieti zvolený výkon.
- Výkon mikrovlnnej rúry 900 wattov možno nastaviť maximálne na 30 minút. Pri všetkých ostatných výkonoch je možný čas trvania až 1 hodina a 30 minút.

Nastavenie mikrovlnnej rúry

Príklad: Výkon mikrovlnného ohrevu 360 W, trvanie 17 minút.

1. Stlačte tlačidlo ⓘ.
Váš spotrebič je pripravený na použitie.

2. Stlačte tlačidlo pre želaný výkon mikrovlnnej rúry.
Na ukazovateli svieti výkon a zobrazí sa navrhovaný čas trvania.

3. Otočným voličom nastavte čas trvania.

4. Stlačte tlačidlo ▷II.

Prevádzka sa spustí. Trvanie sa viditeľne odpočítava.

Čas trvania uplynul

Zaznie signál.
Prevádzka mikrovlnného ohrevu je ukončená. Signál môžete predčasne ukončiť tlačidlom ◷. Tlačidlom ⓘ spotrebič vypnete.

Otvorenie dvierok počas prevádzky

Prevádzka sa zastaví. Po zatvorení dvierok krátko stlačte tlačidlo ▷II. Prevádzka pokračuje.

Zmena času trvania

Kedykoľvek je možná. Otočným voličom zmeňte čas trvania ohrevu.

Zmena výkonu mikrovlnného ohrevu

Stlačte tlačidlo, ak chcete zvoliť nový výkon mikrovlnného ohrevu. Otočným voličom nastavte čas trvania a spotrebič znova spustite.

Zastavenie prevádzky

Krátko stlačte tlačidlo ▷II. Rúra na pečenie je v stave pauzy. Znova stlačte ▷II, prevádzka pokračuje.

Zrušenie prevádzky

Stlačte tlačidlo ▷II a tlačidlom ⓘ vypnite spotrebič.

Upozornenia

- Keď zapnete spotrebič tlačidlom ⓘ, na ukazovateli sa objaví ako navrhovaná hodnota vždy maximálny výkon mikrovlnného ohrevu.
- Keď počas prevádzky otvoríte dvierka spotrebiča, môže ventilátor bežať ďalej.

Nasledovná prevádzka 1, 2, 3

Pri nasledovnej prevádzke môžete za sebou nastaviť až tri rôzne výkony mikrovlnného ohrevu a časy a potom rúru spustiť.

Riad
Vždy používajte žiaruvzdorný riad vhodný do mikrovlnnej rúry.

Nastavenie nasledovnej prevádzky

1. Stlačte tlačidlo ⏻.
   Váš spotrebič je pripravený na použitie.
2. Stlačte tlačidlo 123.
   Na ukazovateli sa objaví 1 pre prvú nasledovnú prevádzku.
3. Nastavte prvý výkon mikrovlnného ohrevu a čas trvania.
4. Stlačte tlačidlo 123.
   Na ukazovateli sa objaví 2 pre druhú nasledovnú prevádzku.
5. Nastavte druhý výkon mikrovlnného ohrevu a čas trvania.
6. Stlačte tlačidlo 123.
   Objaví sa 3 pre tretiu nasledovnú prevádzku.
7. Nastavte tretí výkon mikrovlnného ohrevu a čas trvania.
8. Stlačte tlačidlo ▷II.

Prevádzka sa spustí. Na ukazovateli sa objaví celkový čas trvania a symbol 1 pre prvú nasledovnú prevádzku.

Čas trvania uplynul.

Zaznie akustický signál. Kroková prevádzka sa skončila. Signál môžete predčasne vypnúť tlačidlom ◷.

Zmena nastavenia

Zmena je možná len pred štartom. Stláčajte tlačidlo 123 dovtedy, kým sa neobjaví číslo pre nasledovnú prevádzku. Zmeňte nastavenie.

Otvorenie dvierok počas prevádzky

Prevádzka sa zastaví. Po zatvorení dvierok krátko stlačte tlačidlo ▷II. Prevádzka pokračuje.

Zastavenie prevádzky

Krátko stlačte tlačidlo ▷II. Rúra na pečenie je v stave pauzy. Znova stlačte ▷II, prevádzka pokračuje.

Zrušenie prevádzky

Stlačte tlačidlo ▷II a tlačidlom ⏻ vypnite spotrebič.

Upozornenia

- Keď zapnete spotrebič tlačidlom ⏻, na ukazovateli sa objaví ako navrhovaná hodnota vždy maximálny výkon mikrovlnného ohrevu.
- Keď počas prevádzky otvoríte dvierka spotrebiča, môže ventilátor bežať ďalej.

Funkcia Memory

Funkciou Memory môžete uložiť nastavenie pre vaše obľúbené jedlo a kedykoľvek ho znova vyvolať.
K dispozícii máte dve pamäťové miesta „M1“ a „M2“.

Používanie funkcie Memory je účelné vtedy, keď sa dané jedlo pripravuje často.

Uloženie nastavení do pamäte

1. Stlačte tlačidlo ⏻.
   Váš spotrebič je pripravený na použitie.
2. Stlačte tlačidlo pre želaný výkon mikrovlnnej rúry.
   Na ukazovateli sa objaví výkon a navrhovaný čas trvania.
3. Otočným voličom nastavte čas trvania.
4. Podržte tlačidlo M1 alebo M2 stlačené cca 4 sekundy, kým nezaznie akustický signál.

Nastavenie je uložené a môže sa kedykoľvek spustiť.

Uloženie iného nastavenia

Znova nastavte a uložte. Staré nastavenia sa prepíšu.

Spustenie funkcie Memory

Uložené nastavenia pre vaše jedlo sa môžu kedykoľvek spustiť.

1. Stlačte tlačidlo ⏻.
   Váš spotrebič je pripravený na použitie.
2. Stlačte tlačidlo M1 alebo M2.
   Uložené nastavenia sa zobrazia.
3. Stlačte tlačidlo ▷II.

Funkcia Memory sa spustí. Čas trvania ◷ na ukazovateli viditeľne plynie.

Upozornenie: Po spustení už nemôžete pamäťové miesto zmeniť.

Upozornenie: Nastavené programy zostanú po výpadku prúdu uložené.

Čas trvania uplynul

Zaznie signál. Funkcia Memory je ukončená. Tlačidlom ⏻ spotrebič vypnite alebo znova nastavte. Zvukový signál môžete predčasne vypnúť pomocou tlačidla ◷.

Zastavenie

Stlačte krátko tlačidlo ▷II alebo otvorte dvierka spotrebiča. Prevádzka sa zastaví.
Po zatvorení znova stlačte tlačidlo ▷II. Prevádzka pokračuje.

Zmena základných nastavení

Vaše zariadenie má rôzne základné nastavenia, ktoré sa dajú kedykoľvek zmeniť.

Základné nastavenia

V tabuľke nájdete všetky základné nastavenia a možnosti zmien.

	Základné nastavenie	Možnosti	Vysvetlenie
c 1	Zobrazenie času 1 = zap.	Zobrazenie času 2 = vyp.	Zobrazenie času
c2	Trvanie zvukového signálu 2 = stredne = 2 minúty	1 = krátko = 10 sekúnd 3 = dlho = 5 minút	Signál po uplynutí času trvania
c3	Zvukový signál tlačidiel 1 = zap.	Zvukový signál tlačidiel 2 = vyp.	Potvrdzovací tón pri stlačení tlačidla
c4	Čakacia doba 2 = stredná = 5 sekúnd	1 = krátka = 2 sekundy 3 = dlhá = 10 sekúnd	Čakacia doba medzi jednotlivými krokmi, po nastavení

Podmienka: Váš spotrebič je vypnutý.

1. Stlačte na niekoľko sekúnd tlačidlo ◷.
   Na ukazovateli sa zobrazí prvé základné nastavenie.
2. Otočným voličom zmeňte základné nastavenie.
3. Potvrďte tlačidlom ◷.
   Na ukazovateli sa zobrazí ďalšie základné nastavenie. Pomocou tlačidla ◷ môžete prechádzať všetky základné nastavenia a meniť ich otočným voličom.
4. Na záver stlačte na niekoľko sekúnd tlačidlo ◷.
   Všetky nastavenia sú prevzaté.

Vaše nastavenia môžete kedykoľvek zmeniť.

Údržba a čistenie

Pri starostlivom ošetrovaní a čistení zostane váš mikrovlnný spotrebič dlho pekný a neporušený. Tu vám vysvetlíme, ako správne ošetrovať a čistiť spotrebič.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pokiaľ by do spotrebiča vnikla vlhkosť, mohlo by to mať za následok úraz elektrickým prúdom. Nepoužívajte vysokotlakový ani parný čistič.

⚠ Nebezpečenstvo popálenia!

Spotrebič nikdy nečistite hneď po vypnutí. Nechajte ho vychladnúť.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

Poškriabané sklo dvierok spotrebiča môže prasknúť. Nepoužívajte škrabky na sklo, ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Upozornenia

- Malé farebné odchýlky na prednej časti spotrebiča sú spôsobené rôznosťou materiálov, ako je sklo, plast alebo kov.
- Tiene na skle dvierok, ktoré pôsobia ako šmuhy, sú svetelné odrazy osvetlenia rúry.
- Smalt sa pri veľmi vysokých teplotách pripáli. Preto môžu vzniknúť isté farebné odchýlky. Je to normálne a nemá to nijaký vplyv na funkčnosť. Hrany tenkých plechov nemožno dôkladne pokryť smaltom. Preto môžu byť drsné. Ochrana proti korózii tým nie je ovplyvnená.
- Nepríjemné pachy, napr. po príprave ryby, možno jednoducho odstrániť. Do šálky s vodou pridajte niekoľko kvapiek citrónovej šťavy. Vložte do nádoby lyžicu, aby ste sa vyhli prehriatiu kvapaliny. Vodu zohrievajte 1 až 2 minúty na maximálnom mikrovlnnom výkone.

Čistiace prostriedky

Aby ste rozdielne povrchy nepoškodili použitím nesprávneho čistiaceho prostriedku, dodržiavajte údaje uvedené v tabuľke. Nepoužívajte

- ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky,
- kovové ani sklenené škrabky na čistenie skla na dvierkach spotrebiča,
- škrabky na kov alebo sklo na čistenie tesnenia dvierok,
- tvrdé abrazívne hubky a čistiace špongie,
- čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu.

Nové čistiace špongie pred použitím dôkladne premyte.

Oblasť	Čistiace prostriedky
Predná strana spotrebiča z nehrdzavejúcej ocele	Horúci umývací roztok: Vyčistite handričkou na umývanie a potom osušte mäkkou handrou. Na čistenie nepoužívajte čistič na sklo, kovové ani sklenené škrabky.
Nehrdzavejúca oceľ	Horúci umývací roztok: Vyčistite handričkou na umývanie a potom osušte mäkkou handrou. Vždy hneď odstráňte vápenaté, tukové, škrobové škvrny a škvrny od bielka. Pod takýmito škvrnami môže kov začať korodovať. Zákaznícky servis alebo špecializovaná predajňa ponúkajú špeciálne prostriedky na nehrdzavejúcu oceľ.

Oblasť	Čistiace prostriedky
Varný priestor z nehrdzavejúcej ocele	Horúci umývací roztok alebo voda s octom: Vyčistite handričkou na umývanie a potom osušte mäkkou handrou. Pri silnom znečistení: Čistiaci prostriedok na rúry používajte len na studený varný priestor. Najlepšie je použiť špongiu na nehrdzavejúco oceľ. Nepoužívajte sprej na čistenie rúr na pečenie a iné agresívne čističe na rúry alebo abrazívne prostriedky. Abrazívne hubky, drsné špongie a čističe hrncov sú tiež nevhodné. Tieto prostriedky poškriabu povrch. Nechajte vnútorné plochy dôkladne vyschnúť.
Sklá dvierok	Čistiaci prostriedok na sklo: Vyčistite handričkou na umývanie. Nepoužívajte škrabku na sklo.
Tesnenie dvierok Neodstraňujte!	Horúci umývací roztok: Vyčistite handričkou na umývanie, nedrhnite. Na čistenie nepoužívajte kovové ani sklenené škrabky.

Tabuľka porúch

Ak sa vyskytne porucha, často je spôsobená len nejakou maličkosťou. Skôr ako zavoláte zákaznícky servis, skúste sami odstrániť poruchu pomocou tejto tabuľky.

Keď sa jedlo raz nevydarí optimálne, prečítajte si kapitolu *Testované pre vás v našom kuchynskom štúdiu*. Nájdete tam veľké množstvo tipov a upozornení týkajúcich sa varenia.

⚠ **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravu smie vykonať výhradne technik zákazníckeho servisu vyškolený našou spoločnosťou.

Čo robiť v prípade poruchy?

Porucha	Možná príčina	Náprava/upozornenie
Spotrebič nefunguje	Chybná poistka	Skontrolujte v poistkovej skrinke, či je poistka spotrebiča v poriadku.
	Zástrčka nie je zasunutá	Zasuňte zástrčku
	Výpadok elektrického prúdu	Skontrolujte, či funguje kuchynská lampa.
	Nesprávna obsluha	Vypnite poistku v poistkovej skrinke. Asi po 10 sekundách ju znova zapnite.
Spotrebič nie je v prevádzke. Na ukazovateli je čas trvania.	Po nastavení nebolo stlačené tlačidlo ▷II.	Stlačte tlačidlo ▷II alebo spotrebič vypnite.
Mikrovlnná rúra sa nezapne.	Dvierka neboli úplne zatvorené.	Skontrolujte, či dvierka nie sú blokované zvyškami jedla alebo cudzím predmetom. Presvedčte sa, či sú tesniace plochy čisté. Pozrite, či tesnenie nie je pretočené.
	Tlačidlo ▷II nebolo stlačené.	Stlačte tlačidlo ▷II.
Jedlá sa zohrievajú pomalšie ako doteraz.	Nastavený bol príliš nízky výkon mikrovlnného ohrevu.	Zvoľte vyšší výkon.
	Do spotrebiča sa vložilo väčšie množstvo jedla ako zvyčajne.	Dvojnásobné množstvo – takmer dvojnásobný čas
	Jedlá boli studenšie ako inokedy.	Jedlo občas premiešajte alebo obráťte.
Zaznie signál. Dvojbodka na ukazovateli bliká.	Spotrebič sa nachádza v demonštračnom režime.	**1.** Stlačte tlačidlo →123. **2.** Podržte tlačidlo ⊞ stlačené tri sekundy. Demonštračný režim je deaktivovaný.

Hlásenia chýb

Pri niektorých hláseniach chýb zvládnete aj sami nápravu.

Hlásenie chyby	Možná príčina	Náprava / pokyn
Na ukazovateli sa objaví hlásenie chyby „E723“.	Dvierka neboli správne zatvorené.	Spotrebič otvorte a znova zatvorte tlačidlom ⧉.
Na ukazovateli sa objaví hlásenie chyby „Er1“, „Er4“, „Er18“ alebo „E305“.	Technická porucha.	Zavolajte zákaznícky servis.
Na ukazovateli sa objaví hlásenie chyby „Er11“. „Tlačidlo sa zaseklo“	Tlačidlá sú znečistené alebo mechanika sa zasekla.	Stlačte všetky tlačidlá viackrát. Tlačidlá vyčistite suchou utierkou. Dvierka spotrebiča otvorte a zatvorte. Keď to nepomôže, upovedomte o tom zákaznícky servis.

Zákaznícky servis

Ak potrebujete spotrebič opraviť, je tu pre vás náš zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby sme predišli zbytočným návštevám technikov.

Číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD-Nr.)

Pri komunikácii so servisom vždy uveďte číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD-Nr.) vášho spotrebiča, aby sme vás mohli kvalifikovane obslúžiť. Typový štítok s číslami nájdete, keď otvoríte dvierka spotrebiča – na pravej strane. Aby ste v prípade potreby nemuseli dlho hľadať, môžete sem vpísať údaje o vašom spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu.

Č. výrobku	Výrobné č.

Zákaznícky servis ☏

Majte na pamäti, že návšteva servisného technika nie je v prípade chybnej obsluhy bezplatná ani počas záručnej lehoty.

Objednávka opravy a porada v prípade porúch

Kontaktné údaje všetkých krajín nájdete v priloženej zozname služieb zákazníkom.

Spoľahnite sa na kompetentnosť výrobcu. Zabezpečíte tým, aby oprava bola vykonaná vyškolenými servisnými technikmi, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielcami pre váš spotrebič.

Tento spotrebič zodpovedá norme EN 55011, príp. CISPR 11. Je to výrobok skupiny 2, triedy B.

Skupina 2 znamená, že mikrovlnné rúry boli vyrobené na ohrievanie potravín. Trieda B stanovuje, že spotrebič je vhodný pre súkromnú domácnosť.

Technické údaje

Elektrické napájanie	230 V, 50 Hz
Max. celkový menovitý príkon	1220 W
Výkon mikrovlnného ohrevu	900 W (IEC 60705)
Mikrovlnná frekvencia	2 450 MHz
Poistka	min. 10

Rozmery (v x š x h)	
- spotrebič	382 x 595 x 320 mm
- varný priestor	220 x 350 x 270 mm

Preskúšané VDE	Áno
Označenie CE	Áno

Likvidácia v súlade s predpismi na ochranou životného prostredia

Obal zlikvidujte v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

Programová automatika

Pomocou programovej automatiky možno jednoducho rozmrazovať potraviny a rýchlo a pohodlne pripravovať množstvo jedál. Zvolíte si program a zadáte hmotnosť jedla. Optimálne nastavenie prevezme programová automatika. Môžete si vybrať zo 7 programov.

Nastavenie programu

Ak ste si vybrali program, nastavte ho nasledovne:

Príklad na obrázku: Program 2 s hmotnosťou 1 kg.

1. Stlačte tlačidlo ⏻.
Váš spotrebič je pripravený na použitie.

2. Stlačte tlačidlo ⊞.
Na ukazovateli sa zobrazí prvé číslo programu.

3. Otočným voličom zvoľte číslo programu.

4. Stlačte tlačidlo kg.
Na ukazovateli sa zobrazí 0,5 kg ako navrhovaná hmotnosť.

5. Otočným voličom nastavte hmotnosť.

6. Stlačte tlačidlo ▷II.

Program sa spustí. Čas trvania [⏲] na ukazovateli viditeľne plynie.

Program je ukončený

Zaznie signál. Program je ukončený, spotrebič už nehreje. Tlačidlom ⏻ spotrebič vypnite a znova nastavte.

Zrušenie programu

Stlačte tlačidlo ⏻.
Spotrebič je vypnutý.

Zmena programu

Po štarte sa už nedá zmeniť číslo programu ani hmotnosť.

Zmena času trvania

Pri automatických programoch sa nedá zmeniť čas trvania.

Upozornenia týkajúce sa automatických programov

Upozornenia

- Vyberte potraviny z obalu a odvážte ich. Ak sa nedá zadať presná hmotnosť, zaokrúhlite ju nahor alebo nadol.
- Pri programoch používajte vždy riad vhodný do mikrovlnnej rúry, napr. zo skla alebo keramiky. Všimnite si upozornenie k príslušenstvu v tabuľke programov.
- Potraviny vždy vložte do studeného spotrebiča.
- Nastavenie hmotnosti mimo uvedeného rozsahu hmotnosti nie je možné.
- Pri mnohých jedlách zaznie po istom čase signál. Obráťte potravinu alebo jedlo premiešajte.
- Tabuľku s vhodnými potravinami, príslušným rozsahom hmotnosti a potrebným príslušenstvom nájdete za týmito upozorneniami.

Rozmrazovanie

Upozornenia

- Potraviny zmrazujte a uskladňujte podľa možnosti pri teplote -18 °C v plochých porciách.
- Zmrazené potraviny položte na plochý riad, napr. sklenený alebo porcelánový tanier.
- Po rozmrazení potravinu nechajte ešte 10 až 30 minút odpočívať, aby sa vyrovnala teplota.
- Pri rozmrazovaní mäsa, hydiny alebo rýb vzniká tekutina. Odstráňte ju pri obracaní a v žiadnom prípade ju znovu nepoužívajte, ani nepridávajte k iným potravinám.
- Hovädzie, teľacie a bravčové mäso položte najprv tukovou stranou nadol do nádoby.
- Chlieb rozmrazujte len v potrebných množstvách. Rýchlo zostarne.
- Mleté mäso, ktoré je už rozmrazené, po obrátení vyberte.
- Hydinu v celku najprv položte prsami na dno nádoby, časti hydiny kožou.

Zemiaky

Upozornenia

- Varené zemiaky: Nakrájajte na rovnako veľké kúsky. Na 100 g zemiakov pridajte 2 polievkové lyžice vody a trochu soli.
- Zemiaky varené v šupke: Použite rovnako veľké zemiaky. Umyte ich a viackrát prepichnite šupku. Zemiaky dajte ešte vlhké do nádoby bez vody.

Ryža

Upozornenia

- Ryža pri varení veľmi pení. Použite preto vysokú nádobu s pokrievkou. Nastavte hmotnosť v surovom stave (bez tekutiny). Pridajte k ryži dvojnásobné až dvaapolnásobné množstvo tekutiny.
- Nepoužívajte ryžu vo varných vreckách.

Zelenina

Upozornenia

- Čerstvá zelenina: Nakrájajte zeleninu na rovnako veľké kúsky. Na 100 g pridajte 2 polievkové lyžice vody.
- Zmrazená zelenina: Vhodná je len blanšírovaná, nepredvarená zelenina. Zmrazená zelenina so smotanovou omáčkou nie je vhodná. Na 100 g pridajte 1 až 2 polievkové lyžice vody. K špenátu a červenej kapuste nepridávajte vodu.

Časy odpočívania

Niektoré jedlá potrebujú po skončení programu ešte istý čas odpočívať vo varnom priestore.

Jedlo	Čas odpočívania
Zelenina	cca 5 minút
Zemiaky	cca 5 minút. Vzniknutú vodu najprv vylejte.

Jedlo	Čas odpočívania
Ryža	5 až 10 minút

Tabuľka programov

Číslo programu	Vhodné potraviny	Hmotnostný rozsah v kg	Riad
	Rozmrazovanie		
P1	Mäso a hydina – pečené mäso – ploché kúsky – fašírka – kurča, veľké kurča, kačka	0,2 – 2,0 kg	Plochá nádoba bez pokrievky.
P2	Ryby: celé ryby, rybie filé, kotlety z rýb	0,1 – 1,0 kg	Plochá nádoba bez pokrievky.
P3	Chlieb a koláče Chlieb, celý, okrúhly alebo podlhovastý, plátky chleba, trený koláč, kysnutý koláč, ovocný koláč	0,2 – 1,5 kg	Plochá nádoba bez pokrievky.
	Varenie		
P4	Zemiaky Varené zemiaky, zemiaky varené v šupke	0,2 – 1,0 kg	Riad s pokrievkou.
P5	Ryža	0,05 – 0,3 kg	Vysoký riad s pokrievkou.
P6	Čerstvá zelenina Karfiol, brokolica, mrkva, kaleráb, pór, paprika, cukina	0,15 – 1,0 kg	Riad s pokrievkou.
P7	Mrazená zelenina Karfiol, brokolica, mrkva, kaleráb, červená kapusta, špenát	0,15 – 1,0 kg	Riad s pokrievkou.

Rešpektujte signály na premiešanie a obrátenie.

* Nevhodné sú šľahačkové torty, krémové koláče, koláče s polevou, glazúrou alebo želatínou.

Testované pre vás v našom kuchynskom štúdiu

Nájdete tu výber rôznych jedál a optimálne nastavenia na ich prípravu. Ukážeme vám, ktorý výkon mikrovlnného ohrevu sa najlepšie hodí na prípravu vášho jedla. Dostanete tipy na použitie riadu a prípravu.

Upozornenia

- Hodnoty uvedené v tabuľke platia vždy pre vsunutie jedla do studeného a prázdneho varného priestoru. Predhrievanie použite len vtedy, keď je to uvedené v tabuľkách.
- Časové údaje v tabuľkách sú orientačné. Závisia od kvality a vlastností potravín.
- Ďalšie príslušenstvo dostanete ako osobitné príslušenstvo v špecializovaných predajniach alebo v zákazníckom servise.
- Vždy, keď vyberáte horúce príslušenstvo alebo riad z varného priestoru, používajte chňapku na hrniec.

Rozmrazovanie, zohrievanie a varenie s mikrovlnným ohrevom

V nasledujúcich tabuľkách nájdete veľa možností a nastavovacích hodnôt pre mikrovlnnú rúru.

Časové údaje v tabuľkách sú orientačné. Závisia od typu riadu, kvality, teploty a vlastností potravín.

V tabuľkách sú často uvedené časové rozsahy. Najskôr nastavte kratší čas a predĺžte ho, ak je to potrebné.

Môže sa stať, že použijete iné množstvá, ako je uvedené v tabuľkách. Existuje na to základné pravidlo: Dvojnásobné množstvo – dvojnásobný čas ohrevu, polovičné množstvo – polovičný čas ohrevu.

Jedlá by sa mali priebežne viackrát premiešať, príp. obrátiť. Skontrolujte teplotu.

Rozmrazovanie

Upozornenia

- Položte zmrznuté potraviny v nezakrytej nádobe na dno varného priestoru.
- Jedlá priebežne 1 až 2 razy obráťte alebo premiešajte. Veľké kúsky by ste mali obrátiť viackrát.
- Pri rozmrazovaní mäsa, hydiny alebo rýb vzniká tekutina. Odstráňte ju pri obracaní, v žiadnom prípade ju znovu nepoužívajte a zabráňte styku tejto tekutiny s inými potravinami.
- Rozmrazené potraviny nechajte odpočívať ešte 10 až 30 minút pri izbovej teplote, aby sa vyrovnala teplota. Z hydiny môžete potom vybrať vnútornosti.

Rozmrazovanie	Hmotnosť	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, trvanie v minútach	Upozornenia
Hovädzie, teľacie alebo bravčové mäso v celku (s kosťou alebo bez kosti)	800 g	180 W, 15 min + 90 W, 15 – 25 min	viackrát obráťte
	1 kg	180 W, 20 min + 90 W, 20 – 30 min	
	1,5 kg	180 W, 25 min+ 90 W, 25 – 30 min	

Rozmrazovanie	Hmotnosť	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, trvanie v minútach	Upozornenia
Kúsky alebo plátky hovädzieho, teľacieho alebo bravčového mäsa	200 g	180 W, 5 – 8 min + 90 W, 5 – 10 min	pri otáčaní od seba oddeľte rozmrazené časti
	500 g	180 W, 8 – 11 min + 90 W, 10 – 15 min	
	800 g	180 W, 12 – 15 min + 90 W, 15 – 20 min	
Zmes mletého mäsa	200 g	90 W, 10 – 15 min	viackrát otočte, vyberte mäso, ktoré je už rozmrazené
	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 10 – 15 min	
	800 g	180 W, 10 min + 90 W, 15 – 20 min	
Hydina alebo časti hydiny	600 g	180 W, 8 min + 90 W, 10 – 15 min	viackrát obráťte
	1,2 kg	180 W, 15 min + 90 W, 20 – 25 min	
Rybie filé, rybie kotlety alebo plátky ryby	400 g	180 W, 5 min + 90 W, 10 – 15 min	rozmrazené časti od seba oddeľte
Ryby v celku	300 g	180 W, 3 min + 90 W, 10 – 15 min	priebežne obráťte
	600 g	180 W, 8 min + 90 W, 15 – 20 min	
Zelenina, napr. hrášok	300 g	180 W, 10 – 15 min.	
Ovocie, napr. maliny	300 g	180 W, 6 – 9 min	priebežne opatrne premiešajte, rozmrazené časti od seba oddeľte
	500 g	180 W, 8 min + 90 W, 5 – 10 min	
Zmäkčenie masla	125 g	180 W, 1 min + 90 W, 1 – 2 min	Obal úplne odstráňte
	250 g	180 W, 1 min. + 90 W, 2 – 4 min	
Chlieb v celku	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5 – 10 min	priebežne obráťte
	1 kg	180 W, 12 min. + 90 W, 10 – 20 min	
Koláč, suchý, napr. trený koláč	500 g	90 W, 10 – 15 min	len na koláče bez polevy, šľahačky alebo krému, jednotlivé kúsky koláča od seba oddeľte
	750 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 – 15 min	
Koláč, šťavnatý, napr. ovocný koláč, tvarohový koláč	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 15 – 20 min	len na koláče bez polevy, šľahačky alebo želatíny
	750 g	180 W, 7 min. + 90 W, 15 – 20 min	

Rozmrazovanie, zohrievanie alebo pečenie mrazených jedál

Upozornenia

- Hotové jedlo vyberte z obalu. V nádobe vhodnej do mikrovlnnej rúry sa ohreje rýchlejšie a rovnomernejšie. Rôzne časti jedla sa môžu ohriať rozdielnou rýchlosťou.
- Nízke jedlá sa pripravia rýchlejšie ako vysoké. Jedlo preto uložte do nádoby podľa možnosti na plocho. Potraviny by sa nemali prekrývať.
- Jedlo vždy zakryte. Ak nemáte vhodnú pokrievku pre vašu nádobu, použite tanier alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.
- Jedlo by ste mali medzitým 2 až 3 -krát premiešať, resp. obrátiť.
- Po zohriatí nechajte jedlo ešte 2 až 5 minút postáť, aby sa vyrovnala teplota.
- Vždy keď vyberáte nádobu, používajte chňapku na hrniec alebo utierku.
- Chuť jedla sa tak lepšie uchová. Preto môžete používať menej soli a korenia.

Upozornenie: Nádobu položte na dno varného priestoru.

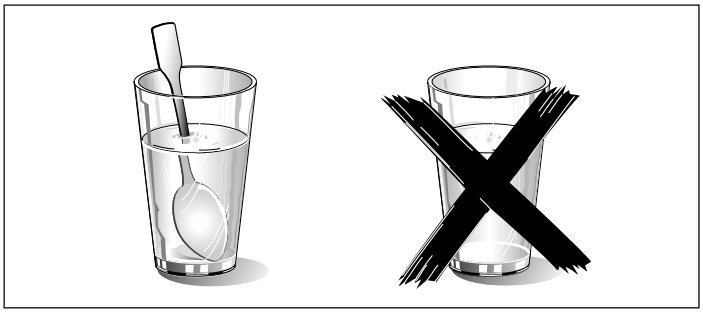
Rozmrazovanie, zohrievanie alebo varenie zmrazených jedál	Hmotnosť	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, trvanie v minútach	Upozornenia
Menu, jedlo servírované na tanieri, hotové jedlo (2 – 3 komponenty)	300 – 400 g	600 W, 8 – 13 min	
Polievka	400 g	600 W, 8 – 12 min	
Hustá polievka	500 g	600 W, 10 – 15 min	
Mäso v omáčke, napr. guláš	500 g	600 W, 10 – 15 min	pri premiešaní kúsky mäsa od seba oddeľte
Ryby, napr. kúsky filé	400 g	600 W, 10 – 15 min	príp. pridajte vodu, citrónovú šťavu alebo víno
Prílohy, napr. ryža, cestoviny	250 g	600 W, 3 – 7 min	pridajte trochu tekutiny
	500 g	600 W, 8 – 12 min	
Zelenina, napr. hrach, brokolica, mrkva	300 g	600 W, 7 – 11 min	do nádoby pridajte vodu, aby zakrývala dno
	600 g	600 W, 14 – 17 min	
Smotanový špenát	450 g	600 W, 10 – 15 min	varte bez pridania vody

Ohriatie jedál

⚠ **Nebezpečenstvo oparenia!**

Pri zohrievaní tekutín môže dôjsť k utajenému varu. To znamená, že tekutina dosiahne teplotu varu bez toho, že by došlo k vystupovaniu typických bublín. Už pri malom otrase

nádoby môže horúca tekutina náhle prudko vykypieť a rozstreknúť sa. Pri zohrievaní tekutín vždy vložte do nádoby lyžičku. Zabránite tak utajenému varu.



Pozor!

Kov, napr. lyžička v pohári, musí byť vzdialený od stien rúry na pečenie a vnútornej strany dvierok aspoň 2 cm. Iskry by mohli poškodiť vnútorné sklo dvierok.

Upozornenia

- Hotové jedlo vyberte z obalu. V nádobe vhodnej do mikrovlnnej rúry sa ohreje rýchlejšie a rovnomernejšie. Rôzne časti jedla sa môžu ohriať rozdielnou rýchlosťou.
- Jedlo vždy zakryte. Ak nemáte vhodnú pokrievku, použite tanier alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.
- Jedlo by ste mali medzitým viackrát premiešať, resp. obrátiť. Skontrolujte teplotu.
- Po zohriatí nechajte jedlo ešte 2 až 5 minút postáť, aby sa vyrovnala teplota.
- Vždy keď vyberáte nádobu, používajte chňapku na hrniec, príp. utierku.

Upozornenie: Nádobu položte na dno varného priestoru.

Zohrievanie jedál	Hmotnosť	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, trvanie v minútach	Upozornenia
Menu, jedlo servírované na tanieri, hotové jedlo (2 – 3 komponenty)		600 W, 5 – 8 min	-
Nápoje	125 ml	900 W, ½ – 1 min	Vložte do pohára lyžičku, dávajte pozor, aby sa alkoholické nápoje neprehriali; priebežne kontrolujte
	200 ml	900 W, 1 – 2 min	
	500 ml	900 W, 3 – 4 min	
Detská výživa, napr. dojčenská fľaša	50 ml	360 W, cca ½ min	Fľaštičku bez cumľa alebo vrchnáčika po zohriatí dobre potraste alebo pomiešajte, bezpodmienečne skontrolujte teplotu
	100 ml	360 W, ½ – 1 min	
	200 ml	360 W, 1 – 2 min	
Polievka, 1 šálka	à 175 g	600 W, 1 – 2 min	-
Polievka, 2 šálky	à 350 g	600 W, 2 – 3 min	-
Mäso v omáčke	500 g	600 W, 7 – 10 min	plátky mäsa od seba oddeľte
Eintopf (hustá polievka)	400 g	600 W, 5 – 7 min	-
	800 g	600 W, 7 – 8 min	-
Zelenina, 1 porcia	150 g	600 W, 2 – 3 min	-
Zelenina, 2 porcie	300 g	600 W, 3 – 5 min.	-

Varenie jedál

Upozornenia

- Nízke jedlá sa pripravia rýchlejšie ako vysoké. Jedlo preto uložte do nádoby podľa možnosti na plocho. Potraviny by sa nemali prekrývať.
- Jedlo varte v zakrytej nádobe. Ak nemáte vhodnú pokrievku pre vašu nádobu, použite tanier alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.
- Chuť jedla sa tak lepšie uchová. Preto môžete používať menej soli a korenia.
- Po uvarení nechajte jedlo ešte 2 až 5 minút vychladnúť, aby sa vyrovnala teplota.
- Vždy keď vyberáte nádobu, používajte chňapku na hrniec, príp. utierku.

Varenie jedál	Hmotnosť	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, trvanie v minútach	Upozornenia
Celé kurča, čerstvé, bez vnútorností	1,2 kg	600 W, 25 – 30 min	Po uplynutí polovice času obráťte
Rybie filé, čerstvé	400 g	600 W, 7 – 12 min	-
Fašírka	750 g	600 W, 25 – 30 min	Pridajte 6 PL vody.
Zelenina, čerstvá	250 g	600 W, 5 – 10 min	Nakrájajte zeleninu na rovnako veľké kúsky; na 100 g zeleniny pridajte 1 až 2 PL vody; priebežne premiešajte
	500 g	600 W, 10 – 15 min	
Zemiaky	250 g	600 W, 8 – 10 min	Nakrájajte zemiaky na rovnako veľké kúsky; na 100 g pridajte 1 až 2 PL vody; priebežne premiešajte
	500 g	600 W, 10 – 15 min	
	750 g	600 W, 15 – 22 min	
Ryža	125 g	600 W, 4 – 6 min + 180 W, 14 – 16 min	pridajte dvojnásobné množstvo tekutiny
	250 g	600 W, 6 – 8 min + 180 W, 14 – 16 min	

Varenie jedál	Hmotnosť	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, trvanie v minútach	Upozornenia
Sladké jedlá, napr. puding (instantný)	500 ml	600 W, 5 – 7 min	Puding priebežne metličkou na sneh 2 až 3 razy dobre premiešajte
Ovocie, kompót	500 g	600 W, 9 – 12 min	-

Tipy k mikrovlnnej rúre

Nenašli ste pre pripravené množstvo potraviny údaj pre nastavenie.	Čas prípravy skráťte alebo predĺžte podľa nasledovného pravidla: Dvojnásobné množstvo = takmer dvojnásobný čas, polovičné množstvo = polovičný čas
Jedlo priveľmi vyschlo.	Nabudúce nastavte kratší čas varenia alebo zvoľte nižší stupeň výkonu mikrovlnnej rúry. Jedlo zakryte a pridajte viac tekutiny.
Jedlo nie je po uplynutí času rozmrazené, horúce alebo dovarené.	Nastavte dlhší čas. V prípade väčších množstiev a vyšších jedál je potrebný dlhší čas.
Po uplynutí času prípravy je jedlo na okrajoch spálené, ale v strede ešte nie je hotové.	Občas ho premiešajte a nabudúce zvoľte nižší výkon a dlhší čas prípravy.
Po rozmrazení sa hydina alebo mäso zvonku už začalo dusiť, ale v strede ešte nie je rozmrazené.	Nabudúce zvoľte nižší výkon mikrovlnnej rúry. Pri väčšom množstve obráťte rozmrazované jedlo viackrát.

Skúšobné jedlá podľa normy EN 60705

Kvalitu a funkčnosť mikrovlnných spotrebičov overujú na základe týchto jedál skúšobné ústavy.

Podľa normy EN 60705, IEC 60705, príp. DIN 44547 a EN 60350 (2009)

Príprava len s mikrovlnným ohrevom

Jedlo	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, čas trvania v minútach	Upozornenie
Vaječné mlieko, 1 000 g	600 W, 11 - 12 min + 180 W, 8 - 10 min	pyrexová forma
Piškóta, 475 g	600 W, 7 - 9 min	pyrexová forma Ø 22 cm.
Fašírka, 900 g	600 W, 25 - 30 min	pyrexová pozdĺžna forma, dĺžka 28 cm

Rozmrazovanie len mikrovlnným ohrevom

Jedlo	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, čas trvania v minútach	Upozornenie
Mäso, 500 g	Program 1 500 g alebo 180 W, 8 min + 90 W, 7 - 10 min	pyrex, Ø 24 cm

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
Germany
www.bosch-home.com

9001175206

(01)
960107